



À LA UNE

**LE CENTRE-
VILLE SE
RENOUVELLE**

P. 8



TOURISME

**UNE SAISON
CONNECTÉE**

P. 11



SOCIAL

**LA SOLIDARITÉ
EN ACTION**

P. 25

LE JOURNAL DE LA VILLE DE ROYAN

AUTOMNE 2012

Royan LE MAG

N°13

**LES SANGLOTS
LONGS DES VIOLONS
DE L'AUTOMNE...**

PHOTO : MC BERAGUON

Plus d'infos sur www.ville-royan.fr



ÉDITO

Aujourd'hui, c'est l'automne ! C'est le temps des bilans : la saison estivale a été plutôt maussade, comme dans toutes les stations touristiques de France et de Navarre. Les raisons en sont multiples : météorologiques (beaucoup de pluies), économiques (les effets de la crise), sociologiques (l'évolution des dépenses de consommation au détriment de l'habillement, de l'alimentation et des vacances) etc.

Les vents contraires ont pu être combattus, grâce à une politique d'animations très dynamique et très éclectique, avec une mention toute particulière pour le 25^e anniversaire du « Violon sur le sable » et l'innovation très réussie du « Violon dans la Ville », ainsi que pour l'époustouflant spectacle pyrotechnique du 15 août.

Comme rien ne laisse malheureusement présager une amélioration rapide de la situation économique de notre pays, il va falloir faire feu et flèche de tout bois pour soutenir et conforter notre économie touristique. En effet, celle-ci demeure, et de loin, la principale source de valeur ajoutée et le premier gisement d'emplois de notre ville.

La municipalité fera donc de son mieux pour favoriser l'attractivité de notre station. Quant aux professionnels du tourisme, plus que jamais le maître mot doit être la qualité. Le rapport qualité-prix est la clef du succès !

L'automne est aussi la saison de la chasse : beaucoup de « canards » ont essayé de prendre leur envol. Il est urgent de leur tordre le cou : il n'y aura pas d'immeuble à la place des logements de fonction de l'école de la Clairière ; il n'y aura pas de défiguration du site de Foncillon ; il n'y aura pas de vente de l'école Jules Ferry etc, etc. Mais à Royan, les

rumeurs sont comme les feuilles mortes à l'automne, elles se ramassent à la pelle....

A cet égard, je constate que certains, sans doute émoussés par les élections municipales de mars 2014, se font fort d'ouvrir des « perspectives pour Royan » ; mais ce sont autant de voies sans issue ou d'impasses (financières)... D'autres adeptes de la pensée négative se croient permis de dire que rien n'a été fait, toutes ces dernières années, et que la ville serait sans cap, ni capitaine....

Or, beaucoup a été fait : la restructuration des Voûtes du Port, la construction de la Halle aux Sports, la rénovation du boulevard Garnier, la réalisation de nombreux logements accessibles, avec notamment la résidence Pierre Lis, le réseau CARABUS sous l'égide de la Communauté d'Agglomération Royan-Atlantique, le skate park, la revalorisation du patrimoine architectural et urbanistique avec le label « Ville d'art et d'histoire », la réfection de nombreuses voies, l'embellissement de plusieurs quartiers etc.

De nombreux autres chantiers vont être bientôt achevés ou lancés : le quai des Sabliers sur le Port, les containers enterrés sur le Front de Mer, la restauration de l'église Notre-Dame, la réhabilitation du Palais des Congrès, la requalification du Nautile et de la piscine de Foncillon, la construction de la résidence Pierre et Marie Curie, à la place de l'ancien lycée professionnel, la gare intermodale, en vue de l'arrivée du TGV en 2017, etc.

Comme président du conseil de surveillance du Centre Hospitalier de Royan, j'y ajoute, car cela était attendu depuis longtemps, le début des travaux pour les bâtiments de



soins de suite, qui vont conforter l'offre sanitaire de notre région. Je tiens à en féliciter le directeur de l'hôpital, M. Francis Vernalde.

Ce sont là quelques-unes des opérations et des réalisations les plus visibles. Mais il y a également tout le travail quotidien qui vise à offrir aux résidents permanents, comme à nos visiteurs, une ville aussi agréable que possible. Citons, par exemples, ces espaces verts remarquables qui nous valent les « 4 fleurs », les actions conduites par « Prévention santé Et Nutrition des Seniors Actifs (PENSA) », les efforts faits pour toutes les personnes souffrant de handicaps. J'attache aussi beaucoup d'importance à la disponibilité et à la capacité d'apporter une réponse rapide aux sollicitations des citoyens-contribuables, d'où la discipline que je m'impose d'être aussi accessible que possible, en diffusant généreusement mon portable : 06.11.30.19.20.

En effet, le dialogue permanent entre population et élu(e)s me semble essentiel. Il m'a conduit à revenir sur certaines décisions mal comprises, car sans doute mal expliquées, comme celles concernant les terrains familiaux ou le paiement pour 2011 de la Taxe Locale sur la Publicité Extérieure (TLPE). Rien ne sert de s'entêter et de foncer dans le mur en klaxonnant !

Il faut savoir également faire appel à l'esprit de responsabilité de nos concitoyens : on ne peut pas demander plus à l'impôt et moins au contribuable ! Or, j'ai pris l'engagement avec mon équipe municipale de ne pas augmenter les impôts municipaux, jusqu'à la fin de cette mandature. Ce n'est pas la peine d'en rajouter au matraquage fiscal venu d'en haut ! Il en résulte que, tout en poursuivant notre désendettement, nous devons faire des choix, retarder certaines actions, réduire le train de vie de la commune, stabiliser les dépenses de fonctionnement pour privilégier l'investissement, vecteur d'emplois.

Ce point est crucial, à un moment où nos entreprises du bâtiment connaissent d'énormes difficultés, avec de nombreux dépôts de bilan et licenciements. Une ouverture de chantier est toujours une bonne nouvelle ! et je suis ravi de voir des grues... dans le ciel de Royan. Mais je dois avouer, à cet égard, mon indignation devant la multiplication de recours paralysants qui, sous couvert de défense de grands principes, ne visent bien souvent qu'à protéger des petits intérêts égoïstes ou bien, pire encore, à « rançonner » les promoteurs de projets porteurs d'emplois.

Ainsi donc, malgré les difficultés des temps, j'entends bien continuer de conduire Royan sur la voie d'un progrès partagé par le plus grand nombre, dans un esprit de tolérance et d'harmonie.

Bien fidèlement,

Didier Quentin
Bibely : 06.11.30.19.20.

Didier Quentin,
Député-Maire de Royan



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

SOMMAIRE

Hiver 2012 • N° 13

04 | INFOS

08 | À LA UNE

ROYAN, UNE VILLE EN PROJETS ■ RÉSIDENCE PIERRE ET MARIE CURIE, LE CŒUR DE VILLE SE RENOUVELLE ■ TORDONS LE COU AUX CANARDS ! ■

10 | FINANCES

DES SUBVENTIONS POUR LA VILLE DE ROYAN

11 | TOURISME

2012, UNE SAISON CONNECTÉE

12 | CULTURE

JAZZ TRANSAT : ON Y REVIENT TOUJOURS ! ■ SALON D'AUTOMNE ■ LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE ■ UN MUSÉE VIVANT POUR TOUS LES PUBLICS ■ UNE NOUVELLE DYNAMIQUE À LA BIBLIOTHÈQUE ■ NOUVEAU PROGRAMME DE CONFÉRENCES ■ DES ŒUVRES PLASTIQUES DANS L'ESPACE PUBLIC ! ■ CENT ANS DÉJÀ... FEU L'AÉROPLAGE, VIVE LE CHAR À VOILE !

17 | ASSOCIATIONS

UN CASTING DE CHOIX POUR LE FESTIVAL D'ART ÉQUESTRE ■ LA JERA SE RENOUVELLE ET ENTREPREND ■ LA GLACE EST TOUJOURS DANS LA PLACE ■ LA FÊTE DES LUMIÈRES SOUFFLE SES 5 BOUGIES ■ ON N'A PAS TOUS LES JOURS 20 ANS... ■ L'ASSOCIATION GÉNÉRALE DE PONTAILLAC ■ LE COMITÉ DE JUMELAGE PREND UN VIRAGE À 180° ! ■ AVEC 60 POUR SANG : ÇA MARCHE

20 | SCOLARITÉ

SOUS LE SIGNE DE L'INITIATION À L'OVALIE ■ UNE ALIMENTATION SAINE ET ÉQUILIBRÉE

21 | JEUNESSE ET SPORT

LE HANDBALL ROYANNAIS EN FORME OLYMPIQUE ■ DANS PARIS... À VÉLO ! ■ QUI SE RESSEMBLE, SE RASSEMBLE ! ■ CIEL, MON CHAMPIONNAT ! ■ UN CONSEIL MUNICIPAL POUR LES JEUNES ■ IL VA Y AVOIR DU SPORT !!! ■ ANIMATIONS, JEUNESSE ET SPORTS URBAINS, UN SECTEUR SURVOLTÉ

24 | SOCIAL

BLEUE, BLEUE, LA SEMAINE ÉTAIT BLEUE... ■ LE LOGIS ET LE FOYER DE L'ÉTANG S'AMUSENT EN CROISIÈRE ! ■ LA SOLIDARITÉ EN ŒUVRE AU CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

26 | SANTÉ

ROYAN PENSEA NOUS, ET VOUS ? ■ ILS DONNENT DE LA VOIX !

27 | CADRE DE VIE

VIVRE MIEUX À ROYAN ■ DÉCOUPAGE DES 23 QUARTIERS DE ROYAN ■ LISTE DES ÉLUS RÉFÉRENTS ET DES DÉLÉGUÉS DE QUARTIER ■ QUI SE CACHE DERRIÈRE LA MAGIE DE NOËL À ROYAN ? ■ LE LAC DES... OIES !

32 | ÉTAT CIVIL

33 | HOMMAGE À ERICK CHAUSSEMICHE

34 | GROUPES MUNICIPAUX

- Directeur de la publication : Didier Quentin
- Maquette, mise en page : MICRO-MEDIA
- Impression : Atlantique Offset
- Mairie de Royan : Tél. : **05 46 39 56 56**
royanlemag@mairie-royan.fr
- Dépôt légal n° 1189

UNE NOUVELLE DYNAMIQUE POUR LES COMMERCES DU PARC

La Présidente des commerçants du Parc, Isabelle Morosin-Leroy, et ses collègues ont de multiples projets pour fidéliser la clientèle, mais aussi attirer les Royannais dans ce cadre boisé du quartier commerçant du Parc.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Ouvert toute l'année.

RoyanLeMag : Vous êtes Présidente de l'association des commerçants du Parc depuis 2 ans. Quelles ont été vos motivations pour prendre cette nouvelle fonction ?

Isabelle Morosin-Leroy : L'association existait depuis de nombreuses années, mais était en sommeil. Mon désir de faire bouger ce quartier, en déclin évident, et le soutien des commerçants du Parc m'ont donné des ailes pour faire revivre ces échoppes. L'association des Amis du Parc de Royan et Saint-Georges-de-Didonne nous apporte également une collaboration permanente.

RLM : Comment souhaitez-vous dynamiser cet espace commerçant ?

IM-L : Tout simplement par des animations pour petits et grands ! Fin novembre, nous proposons aux habitants



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Voulez-vous, pas vrai, un beau plateau de pêches ? ▲

du quartier, une « fête des voisins du Parc » autour d'un cochon de lait. En décembre, pour les fêtes de Noël, les enfants participeront à une chasse aux trésors, organisée par l'école La Clairière.

En janvier, galettes des rois géantes et chocolats à Pâques ne pourront que ravir nos clients.

Et tout ceci, avec un budget des plus minimes, comme le souligne Simon Béasse, trésorier de l'association.

RLM : Vous allez redonner à ce quartier commerçant du Parc, couleurs, lumières et convivialité !

IM-L : Oui je l'espère, et notre pari sera alors gagné ! Couleur rouge, comme les tapis qui seront déroulés devant chaque commerce en décembre. Lumières, nous les espérons un peu plus scintillantes dans nos rues du Parc qui sont parfois un peu pâlichonnes. Et la convivialité, elle est quotidienne grâce aux activités diverses des commerces du Parc, à la proximité avec nos clients et aux services rendus. Vous en doutez ? Il suffit de passer au marché du Parc qui sent le matin, la mer et le midi, des parfums de fenouil, melons et céleris... ■

DORMIR À LA 3^e ÉTOILE

Le camping La Triloterie de Royan, dirigé par Michèle et Jean-Bruno Lévrier, depuis 30 ans, s'est vu décerner une 3^e étoile par l'Agence de développement touristique de la France, Atout France.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Seul camping de Royan ouvert toute l'année, il dispose d'une aire de service pour l'accueil des camping-caristes.

La démarche qualité entamée depuis plusieurs années est donc récompensée par cette troisième étoile, repère important pour la clientèle touristique. Les critères de classement fixent des exigences sur le niveau de confort et la qualité de service. Ce classement a pris effet le 3 septembre 2012 et ce, jusqu'en 2017. Rappelons que le fonctionnement de ce camping s'appuie sur un budget annexe de la municipalité. ■



PHOTO : LOUIS-BRUNO LÉVRIER

▲ Michèle et Jean-Bruno Lévrier, gérants du camping

d'infos sur : www.campingroyan.com



RESTAURATION DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME DE ROYAN



PHOTO: PHOTART PH. SOULCHARD

L'Assemblée générale de l'Association de Défense de l'Église de Royan (ADER), qui s'est réunie en octobre, attend avec impatience le lancement du chantier.

[ROYANLEMAG]

En effet, les travaux de l'église Notre-Dame, qui devaient démarrer fin 2012, sont retardés. La consultation d'entreprises lancée par la commune sur cinq tranches de travaux pour un montant global de 2700000 € TTC n'a pas abouti. 5 lots ont du être déclarés infructueux, pour une raison de non conformité technique ou d'une offre largement au-dessus des estimations

établies par l'Architecte en Chef des Monuments Historiques.

Il s'agit dès lors, conformément aux souhaits de la Direction Régionale des Affaires Culturelles, de relancer les 5 lots concernés (maçonnerie et béton armé, métallerie vitrerie, vitraux dalles de verre, menuiseries bois et chauffage gaz) pour avoir l'ensemble des corps d'état nécessaires au lancement de ce chantier qui se déroulera sur 5 ans.

Ces derniers délais de mise en route sont exigés afin d'assurer une qualité de restauration exemplaire, ainsi que le respect des deniers publics. Les travaux devraient donc commencer en 2013. ■

PRUDENCE EST MÈRE DE SÛRETÉ

Le panneau indicateur de vitesse est un radar préventif et pédagogique lumineux affichant en temps réel la vitesse des utilisateurs de la route.

[ERIC HAYOT : e.hayot@mairie-royan.fr]



Trop nombreux sont les automobilistes circulant dans Royan qui ne respectent pas la limitation de vitesse à 50 km/h alors qu'ils quittent une Route Nationale à 90 km/h. La preuve en chiffres sur des données enregistrées **de 00 h 01 à 23 h 59 le 23 octobre 2012.**

Après analyse, il s'avère que les principaux excès de vitesse se situent entre 51 km/h et 60 km/h. Un seul conseil : redoublez de prudence ! La maréchaussée veille... ■

23 OCTOBRE 2012

SORTIE RN 150 (SENS MÉDIS/ROYAN)

Véhicules enregistrés	6 268 véhicules
Excès de vitesse > à 50 km/h	4 906 véhicules soit 78,27 %

AVENUE DE ROCHEFORT (SENS ROCHEFORT/ROYAN)

Véhicules enregistrés	3 867 véhicules
Excès de vitesse > à 50 km/h	423 véhicules soit 10,94 %

BOULEVARD BAILLET (SENS THIBAudeau VERS PIGEONNIER)

Véhicules enregistrés	2 195 véhicules
Excès de vitesse > à 50 km/h	634 véhicules soit 28,88 %

▲ Analyse du trafic et des excès de vitesse supérieurs à 50 km/heure le 23 octobre 2012 de 00 h 01 à 23 h 59.

ROYAN SHOPPING : LE RELOOKING

Sous l'impulsion de la nouvelle présidente, Maryline Lafitte, l'association Royan Shopping se dote de deux nouveaux outils de communication.

[ANAÏS TEIXEIRA : Animatrice Royan Shopping]



© MICRO-MEDIA

Outre le magazine de 28 pages d'informations, d'astuces, de conseils, un site Internet renouvelé est à la disposition des adhérents et des clients. Interactif, il offre une page personnalisée pour chaque commerçant estampillé Royan Shopping. Un espace est dédié au marché central et toute l'actualité de l'association y est relayée. ■

d'infos sur : www.royan-shopping.com



LE TGV EN GARE DE ROYAN !

Réunis à Cognac le lundi 26 novembre 2012, les Conseils généraux des Départements de la Charente et de la Charente-Maritime ont voté, à l'unanimité, une résolution « relative à l'amélioration de la desserte ferroviaire du Cognacais, de la Saintonge et du Pays Royannais »

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Celle-ci demande à Réseau Ferré de France de « réaliser en premier lieu et en une seule phase », l'électrification de l'itinéraire Angoulême-Royan via Cognac, Saintes et Saujon, et « en second lieu », celle de Niort-Saintes via Saint Jean d'Angely. Cette décision met fin aux incertitudes quant à l'arrivée du TGV sur la Côte de Beauté. De plus, elle va faciliter le partenariat avec la Région Poitou-Charentes et l'État dans le financement de ce projet, estimé à près de 160 millions d'euros. Royan va enfin entrer dans le club des « stations balnéaires TGV », à l'image d'Arcachon, La Baule, ou



PHOTO : D.R.

Les Sables d'Olonne. Il s'agit d'une opportunité majeure pour notre économie touristique.

Désormais, nous devons réussir notre future gare intermodale, en lien avec les services du Conseil Général de la Charente-Maritime et de la Communauté d'Agglomération Royan Atlantique pour saisir toutes les opportunités liées au TGV. Il s'agit d'un beau projet qui bénéficiera à l'ensemble du Pays Royannais. ■

UN PROJET NÉCESSAIRE : LA GARE INTERMODALE DE ROYAN



L'histoire du projet de gare intermodale de Royan débute en 1998, à l'initiative de la commune de Royan, dans le cadre d'une réflexion urbaine

globale. La maîtrise d'ouvrage du projet de gare est reprise par la Communauté d'Agglomération Royan Atlantique (CARA), comme autorité organisatrice des transports, en octobre 2002. Le projet est par ailleurs inscrit au Contrat de plan Etat/Région 2007-2013.

[KAREN LOUINEAU : Technicienne Service Transports CARA]

Le projet de gare intermodale doit :

- être un vecteur d'incitation à l'usage des transports collectifs. Cela passe par une plus grande clarté dans l'aménagement de l'espace pour tous les voyageurs, par une prise en compte de l'accessibilité et par l'amélioration de l'accueil et du confort des voyageurs (attente, vente, information, sécurité),
- constituer un point de repère dans la ville et doit être totalement intégré au fonctionnement urbain.

Un projet multipartenarial élaboré dans la concertation :

L'Etat, la Région Poitou-Charentes, le Département de la Charente-Maritime et son délégataire Kéolis, la Communauté d'Agglomération et son délégataire Véolia Transports, la Ville de Royan, la SNCF, RFF-Réseau Ferré de France, le SYMOD-Syndicat Mixte de la Mobilité Durable, et les taxis de Royan ont donc décidé de travailler ensemble à la création d'une gare intermodale.

Dès 2010, avec l'aide de la SEMDAS, Société d'Économie



PHOTO : MICHELLE GARREAU

Vue aérienne de la gare de Royan ▲

Mixte pour le Développement de l'Aunis et de la Saintonge, la CARA s'est engagée dans l'élaboration du programme détaillé. En mai 2012, un maître d'oeuvre (urbaniste, économiste, paysagiste, éclairagiste) a été retenu. Il travaille sur un avant-projet dans le cadre du programme approuvé lors du Conseil Communautaire du 12 décembre 2011.

La CARA a également engagé la concertation et l'information avec les partenaires, les commerçants, les riverains du quartier, par le biais de nombreuses réunions.

Le planning prévisionnel est de valider l'avant-projet à la fin de l'année 2012 pour pouvoir envisager un premier « coup de pioche » fin 2013, tout en respectant les délais réglementaires des procédures.

Une réunion publique d'information sur le projet de la gare intermodale de Royan est prévue le jeudi 24 janvier 2013 à 19h00 à la CARA – 107, avenue de Rochefort - Royan ■



BRÈVES...

■ UNE VUE PANORAMIQUE EN UN CLIC



Le littoral royannais entre chez vous, toute l'année, par l'intermédiaire de votre ordinateur ou de votre smartphone. Connectez-vous sur www.royan-tourisme.com, cliquez sur « toutes les webcams » en bas de page, et vous découvrirez les plages de Pontailac, Foncillon, la Grande Conche et le Port de Plaisance par l'intermédiaire de 4 webcams, haute définition, en direct et panoramiques mobiles.

L'application est accessible sur ROYANTOUR. Vous serez informés en direct de la puissance des vagues, de la force du vent qui soulève le sable, et vous saurez alors mieux adapter votre tenue vestimentaire à la météo, que vous soyez un simple promeneur ou un surfeur averti...

■ RENCONTRES IODÉES, « ATLANTIC FISH & FOOD SPIRIT » POUR 2013



PHOTO : RENCONTRES IODÉES 2012

Après le vif succès remporté par les premières rencontres iodées, qui se sont tenues à Royan, l'association « Côte à Côte », présidée par Fabrice Gass, prépare déjà l'édition 2013 avec de nombreux projets et nouveautés.

+ d'infos sur : www.rencontreiodees.com

■ 11 NOVEMBRE



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Le 11 novembre, commémoration de la Première Guerre mondiale, pour ne pas oublier tous ceux qui sont morts pour la France.

■ « GOD BLESS AMERICA »



PHOTO : JOËL MAYBURY

La Clairière a été à l'honneur, le jeudi 21 juin 2012, lors de la visite de Joël F. Maybury, Consul des États-Unis à Bordeaux. Celui-ci a tenu à visiter l'établissement scolaire du Parc.

L'occasion pour les élèves de l'École de Musique de Royan (EMR) d'interpréter l'hymne américain dans la cour, pour rappeler que c'est grâce au « Plan Marshall », que l'édifice a vu le jour.

■ FRÉDÉRIC GARNIER EN BUSTE



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

En présence des descendants de Frédéric Garnier, du Député-Maire de Royan, Didier Quentin, de Véronique Willmann, adjointe à la Culture et au patrimoine, du sculpteur, Jack Bouyer, le buste de Frédéric Garnier, maire de Royan de 1871 à 1904, a été inauguré le 16 septembre 2012 sur le boulevard royannais du même nom.

■ OCTOBRE ROSE SE PORTE BIEN !



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

La Ville de Royan se mobilise contre le cancer du sein et s'associe à cette juste cause, à l'image de nombreuses villes de France, Une simple question ! Vous, Madame, c'était quand votre dernière mammographie ?

■ UNE VIRTUOSE ROYANNAISE EN DEVENIR...



PHOTO : CLAIRE BARANGER

Elève depuis 8 ans à l'École de Musique de Royan (EMR), Marine Faup-Pelot a été brillamment reçue au concours d'entrée du Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon (« l'ENA » de la musique). L'excellence du travail pédagogique des professeurs de l'EMR est à souligner. Toutes nos félicitations à cette future grande artiste que nous verrons peut-être prochainement sur la scène du « Violon sur le sable ».

■ BIENVENUE AUX NOUVEAUX ROYANNAIS (ES)



Plus de 800 personnes ont choisi Royan, comme nouveau lieu d'habitation en 2012. Le vendredi 14 décembre 2012, comme

chaque année, sera l'occasion pour ces nouveaux résidents de rencontrer les élus, les responsables des services auxquels ils peuvent faire appel et de se voir remettre différents documents d'information sur la Ville.

■ UN GESTE GÉNÉREUX DU ROTARY



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Grâce au club service, un défibrillateur a été installé sur le boulevard Garnier, près du poste de secours du Lido. Ce dispositif devrait permettre de sauver des vies.



ROYAN, UNE VILLE



Résidence Pierre et Marie CURIE, le cœur de ville se renouvelle

Pendant de nombreuses années la ville de Royan et le Conseil Régional de Poitou-Charentes se sont affrontés pour savoir qui était propriétaire de l'ancien Lycée Curie.

[PASCAL RÉVOLAT : Conseiller municipal délégué à l'urbanisme et aux permis de construire]

est Didier Quentin qui a pris la décision « d'arrêter les frais » et de renoncer au contentieux, qui en plus d'opposer la ville au Conseil Régional, retardait toute prise de décision sur l'avenir de cette friche « scolaire ».

A présent, un ensemble immobilier devrait voir le jour avec des parkings, des boutiques et des perspectives intéressantes pour l'animation de notre cœur de ville.

Le groupe VINCI, en charge du projet, a fait le choix d'une architecture aérée en harmonie avec le quartier. ■

LA RÉSIDENCE PIERRE & MARIE CURIE EN CHIFFRES	
Surface Hors Œuvre Nette de la construction	15 924 m ²
Superficie du terrain	10 500 m ²
Logements locatifs sociaux	55
Logements acquis en nue-propriété par des investisseurs privés et mis à disposition de bailleurs sociaux	31
Logements mis en vente avec piscine en plein ciel	73
Logements de résidence senior avec locaux d'accueil, de détente, de restauration et de services	112
Places de stationnement	304
Espace arboré planté de feuillus et de résineux	1 700 m ²



◀ Plan de masse : le centre du projet est largement occupé par un espace vert.



Façades et élévations : les deux bâtiments situés sur la rue de la Providence ont été confiés à deux architectes distincts, afin d'éviter un aspect de bloc. Le retrait des façades à 5 mètres de l'alignement des bâtiments voisins aère le paysage, d'autant plus que la Ville aménagera un espace vert entre le trottoir et la façade de l'immeuble. ▼





EN PROJETS

Tordons le cou aux canards !

La ville de Royan lance de nombreux projets qui sont la cible de rumeurs infondées. C'est pourquoi, dans un souci de transparence, nous souhaitons rétablir la vérité sur trois des principaux dossiers portés par la commune.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Le Nautille

La ville de Royan a procédé à un appel à projets pour la reprise de la piscine de Foncillon et du Nautille, devenu une véritable verrue dans le paysage urbain. Il a été demandé de respecter strictement la volumétrie actuelle du site, et de ne pas empiéter sur le voisinage. Un jury s'est réuni pour analyser les offres reçues et le projet retenu qui sera présenté au public durant l'hiver devrait participer à « la montée en gamme » de la station.



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Quel projet pour le Nautille ? ▲

La Clairière

La ville de Royan a décidé de mettre en vente les biens immobiliers jouxtant l'école « La Clairière » qualifiés de « petit château » et « grand château ».

Ces propriétés et le terrain nu attenant ont été acquis par la Ville en 1943, lors d'une vente aux enchères. Ces biens sont, actuellement, commercialisés dans une dizaine d'agences immobilières avec une « clause résolutoire de vente ».

Cela signifie qu'il ne peut être question de modifier le caractère extérieur et intérieur des demeures. Cette clause sera présentée et votée lors d'un prochain conseil municipal. Elle est le plus cinglant démenti aux rumeurs qui annoncent la construction d'un immeuble de plusieurs étages !

La Clairière ▼



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

“... la montée en gamme de la station”.



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Réflexion d'architectes autour de la Salle Saintonge

Le Palais des Congrès et la salle Saintonge

La ville de Royan souhaite requalifier la grande salle du Palais des Congrès pour un meilleur confort et une meilleure acoustique, avec l'installation d'un mur-écran au premier étage. Cet équipement permettra d'augmenter le nombre de spectateurs, pour des manifestations culturelles ou des conférences avec une large audience. Par ailleurs, l'accès du premier étage sera facilité pour les personnes à mobilité réduite par un ascenseur.



DES SUBVENTIONS POUR LA VILLE DE ROYAN

Au cours de l'année, la commune de Royan sollicite de nombreuses subventions auprès de ses partenaires. Ce tableau vient récapituler les aides qui sont accordées à notre collectivité.

[DIDIER SIMONNET : Adjoint au Maire, chargé des affaires financières et de la conduite des grands projets]

ÉTAT	SUBVENTIONS REÇUES	RESTE À RECEVOIR
Église Notre-Dame (tranche I/5) (DRAC)	84 330 €	
Église Notre-Dame - études (DRAC)	35 291 €	
Aménagement Skate-Park (acompte et solde) réserve parlementaire	8 762 €	21 238 €
Gymnase Cordouan (CNDS)	60 000 €	
Gymnase Cordouan (Solde) (F.N.A.D.T.)		47 378 €
Acquisition de gilets pare-balles		5 000 €
TOTAL	188 383 €	73 616 €
RÉGION	SUBVENTIONS REÇUES	RESTE À RECEVOIR
Aménagement Skate-Park (ACPTE)	4 000 €	16 000 €
Équipement sportif saison 2011/2012 (Gymnases)	15 944 €	
Aide à la co-production spectacle « Mojo-Mickybo »	20 000 €	5 000 €
Festival des sports urbains	3 000 €	
Manifestation 400 ans Cordouan	15 000 €	
TOTAL	57 944 €	21 000 €
DÉPARTEMENT	SUBVENTIONS REÇUES	RESTE À RECEVOIR
Piste aérodrome	87 478 €	
Église Notre-Dame (études)	19 057 €	
Gymnase Cordouan (solde)	176 612 €	
École de musique	3 450 €	
Violon Sur le Sable (acompte et solde)	60 000 €	40 000 €
Participation 2012 gymnase Zola	8 700 €	
Destruction nids de frelons	10 919 €	
Programme Bravo	20 000 €	
Manifestation Un Violon Sur la Ville	20 000 €	
Travaux Écoles (2010)		41 925 €
Festival des sports urbains		10 000 €
Aménagement d'un Skate-Park		20 000 €
Boulevard Garnier (2011)		72 499 €
TOTAL	406 216 €	111 925 €
CARA	SUBVENTIONS REÇUES	RESTE À RECEVOIR
Bureau France Televisions	25 000 €	
Gymnase Cordouan	150 000 €	
Politique de la Ville (enfance)	80 160 €	
TOTAL	255 160 €	



PHOTO : D.R.

La falaise nord de la plage de Pontailiac ▲

2012, SAISON CONNECTÉE

Si les « ailes de saison » ont profité d'une légère augmentation, l'été 2012 a connu une baisse de la fréquentation touristique et du chiffre d'affaires, par rapport à la saison 2011 qui avait été exceptionnelle.

[GÉRARD FILOCHE: Adjoint au Maire, chargé du tourisme, de l'économie et du nautisme]

Un bilan en dents de scie

La fréquentation a chuté, notamment du 1^{er} mai au 18 juillet 2012, en raison des quatre week-ends d'élection, mais aussi à cause d'une météo médiocre.

Les dates tardives des résultats des examens scolaires et universitaires se sont ajoutées à ces facteurs. Notre station y est extrêmement sensible. La reprise de l'affluence s'est fait sentir, à compter du 19 juillet, avec un accroissement de l'activité touristique pour la période d'août et sur celle de septembre-octobre avec les visites d'autocaristes. Les vacances de la Toussaint n'ont pas manqué d'intérêt commercial pour notre station.

Des différences entre professionnels

“ La clientèle recherche, avant tout, un bon rapport qualité-prix...

pour des séjours plus courts et des réservations de dernière minute, qui se font de plus en plus par Internet.

On constate toutefois, avec surprise, des différences de résultat entre professionnels du tourisme. Certains sont très satisfaits de ce cru 2012 et d'autres le retiennent comme très difficile!

Des labels reconnus

Force est de constater l'impact des labels Qualité obtenus par la ville Royan pour accueillir une clientèle fidèle, mais aussi nouvelle, grâce à: Ville d'Art et d'Histoire, Tourisme et Handicap, Famille Plus, Pavillon Bleu, France Station Nautique, Ville Fleurie, Vélodyssée (logos ci-dessous). ■

ROYAN TOURISME DE PLUS EN PLUS « BRANCHÉE »	
www.royan-tourisme.com	<ul style="list-style-type: none"> • 400 000 visiteurs uniques par an • Des visites virtuelles • Un site traduit en 4 langues
Page FACEBOOK ROYAN TOURISME	<ul style="list-style-type: none"> • Environ 8 000 « fans » abonnés
BLOG MULTIMÉDIA CANALROYAN.COM	<ul style="list-style-type: none"> • 1 500 visiteurs en moyenne par mois • Une plate-forme de diffusion de vidéos institutionnelles et amateurs (après modération...) • Une photothèque en ligne
APPLICATIONS SMART-PHONES ROYANTOUR	<ul style="list-style-type: none"> • 40 000 visiteurs uniques en moyenne par an • Une application gratuite à télécharger sur les Iphones et Smartphones Android
NEWSLETTER ROYAN TOURISME	<ul style="list-style-type: none"> • 50 000 contacts qualifiés touchés tous les mois • Actualités, informations clés du mois, les bons plans...
COMPTE TWITTER ROYAN TOURISME	<ul style="list-style-type: none"> • Une parution « texte » sur une nouveauté, un point fort, une actualité, un évènement,... • Un outil aussi très prisé des professionnels et de la Presse
WEBCAM	<ul style="list-style-type: none"> • 4 webcams panoramiques haute définition en « live ». • 820 connexions environ par jour, par caméra.
PARTENARIAT C-ROYAN Site historique encyclopédique	<ul style="list-style-type: none"> • 150 000 visites par an • Plus de 1 500 articles en ligne





JAZZ TRANSAT : ON Y REVIENT TOUJOURS !

Tous les mercredis soirs, du 11 juillet au 31 août 2012, le public royannais et les estivants ont eu le plaisir de découvrir une programmation variée balayant tous les styles : du Swing au Klezmer, en passant par le New-Orléans, le Latin Jazz...

[ADELINE MASSÉ : Responsable du Service Culturel]

Il est donc avec un grand plaisir que nous retrouverons **Jazz Transat**, l'année prochaine, en sortie de plage, au Musée de Royan (18h30) ou en soirée (21h00) au kiosque de Pontailiac, mais ce sera cette fois-ci les **mardis soirs**, à la demande des amateurs de jazz et des artistes! Carte blanche sera donnée à Carl Schlosser, Rudy Bonnin, Olivier Cherbit et Michel Boudjema pour la programmation 2013.



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Le public s'est montré nombreux et fidèle à ce rendez-vous ▲

SALON D'AUTOMNE



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

Le palmarès du 23^e Salon d'Automne a été dévoilé, samedi 13 octobre 2012 en présence de Didier Quentin, député-maire, entouré d'une grande partie de son équipe et des membres du jury.

[ADELINE MASSÉ : Responsable du Service Culturel]

◀ Œuvre d'André Quétard, 1^{er} prix de la Ville de Royan



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

Remise du Prix de la Ville de Royan ▲

Sur la totalité des oeuvres déposées par les artistes, 25 ont été sélectionnées par le jury pour être exposées, et deux récompensées : **prix de la ville de Royan** attribué à M. André Quétard, **prix spécial du jury** décerné à M^{me} Nicole Jamin.

Cette année, les participants ont eu à travailler sur le thème du « Rythme ». Les deux lauréats, tout comme les autres artistes sélectionnés se sont appropriés le sujet pour le plus grand plaisir du public, venu nombreux au

vernissage comme chaque année! Et, pour la première fois, un prix du public a été décerné à l'issue de l'exposition à M^{me} Nicole Riquart.

Le thème du prochain Salon d'Automne 2013 a également été dévoilé lors de ce vernissage: il s'agit de « **Transparence** ».

Nous espérons que ce thème vous inspirera et vous encouragera à utiliser tous types de supports et de médias: photos, installation, volumes, peinture, dessin...

FOCUS

La Fédération des Villes Moyennes a publié dans sa collection Bonheurs de Villes : « Objectif culture ! ». Cet ouvrage témoigne de l'engagement des élus des villes moyennes à faire de la Culture un outil de politique publique à part entière. Dans la rubrique « Le bonheur de DÉCOUVRIR », Royan décrypte le chemin qui l'a conduit au label Ville d'Art et d'Histoire.



d'infos sur : www.villesmoyennes.asso.fr



LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Franç succès pour les Journées Européennes du Patrimoine à Royan : toutes les visites étaient complètes, et près de 2 500 personnes ont participé aux différents événements organisés par la ville et les associations !

[CHARLOTTE DE CHARETTE : Animatrice de l'architecture et du patrimoine]

FOCUS

GALERIE LOUIS SIMON

Nous avons eu le plaisir de recevoir les descendants de l'architecte Louis Simon, la famille de Torhout, à l'occasion du baptême de l'ancienne gare routière, devenue galerie Louis Simon. Nous avons poursuivi la reconnaissance et la mise en valeur de cet architecte majeur de la Reconstruction de Royan, en organisant une balade à vélo sur les traces de ses réalisations, et en mettant en place, avec l'Office Municipal de Tourisme, un itinéraire de visite, via une application Smartphone.



▲ Inauguration de la galerie Louis Simon en présence de la famille de Torhout



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

▲ Sorties en mer et visites à quai

ette année, nous avons choisi de valoriser le patrimoine maritime, dans le cadre des Rencontres Iodées, dont la ville a été partenaire :

- exposition Gueules de Mer de Jean-Stéphane Cantéro, en partenariat avec la galerie DS Souchon,
- venue de l'Arawak,
- découverte d'un carrelet,
- visite des tombes de marins du cimetière des Tilleuls, par Michel Lapujade, des Amis du Musée de Royan

Le thème national des Journées Européennes du Patrimoine était « patrimoine caché ».

Autour de ce thème, le public a pu bénéficier :

- de visites de villas des années 50, dont les propriétaires ont encore une fois et de plus en plus nombreux, accepté l'accueil de petits groupes sur réservation,
- d'une visite nocturne de la crypte de l'église Saint-Pierre, par Frédéric Chasseboeuf,
- de l'ouverture exceptionnelle des jardins du château de Mons. ■



▲ Le spectacle Hier, les lavandières, de la compagnie 3C théâtre, dans le Parc de Royan

Découverte d'un carrelet, grâce à son propriétaire, M. Gide ▶



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE



UN MUSÉE VIVANT POUR TOUS LES PUBLICS

L'exposition **L'imaginaire Marsaudon** a attiré cet été un public varié. Elle a permis à beaucoup de Royannais de mettre un nom sur les affiches et décors qui peuplent les rues de leur ville et de s'imprégner de ses peintures et collages surréalistes.

[CLAIRE PÉPIN-ROIRAND : Directrice du Musée, responsable du Pôle Ressources et Conservation]



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

▲ Une animation pédagogique par Mathieu Marsan

L'exposition reste ouverte jusqu'à fin janvier. Le catalogue est toujours disponible pour approfondir la connaissance de ces œuvres.

Plusieurs activités culturelles accompagnent l'évènement. Vous trouverez au Musée et au Service Culture et patrimoine, un **livret-jeu** qui regroupe des étapes d'orientation, d'observation, de réflexion et de dessin. Celui-ci permet de faire un parcours

dans le Royan décoré par Nadu Marsaudon avec des enfants.

D'autres animations sont mises en place par le Musée : ateliers de création de carnets de voyage, ateliers d'écriture, séances de contes, spectacles... Des visites du parcours permanent sur l'histoire de Royan dans le Musée, des expositions temporaires et des conférences sont proposées toute l'année, pour tous les publics. Venez découvrir ou redécouvrir le Musée!

UNE NOUVELLE DYNAMIQUE À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Du « désherbage » à l'informatisation, un grand pas en avant...

Intégrée depuis peu au **Pôle Ressources et Conservation** qui comprend également le Musée, la Bibliothèque Municipale est actuellement en cours de restructuration.

La première étape de cette réorganisation est la **mise en place d'un désherbage du fonds de lecture publique**, opération qui consiste à éliminer et à renouveler les collections. Une délibération en ce sens a été votée au conseil municipal du 14 septembre 2012.

Ce désherbage sera réalisé selon une méthodologie qui définit des critères précis de forme et de contenu, d'âge et d'usage des livres. **Une première étape indispensable avant l'informatisation !** Ce travail préalable va permettre de revoir les rayonnages et ainsi de les reclasser par genre, afin d'en faciliter l'accès aux lecteurs. Enfin, les derniers prix littéraires seront mis en rayon dans les meilleurs délais et un programme d'animation de la bibliothèque est en cours d'élaboration sous la direction de Claire Pépin-Roirand, responsable du Pôle Ressources et Conservation.

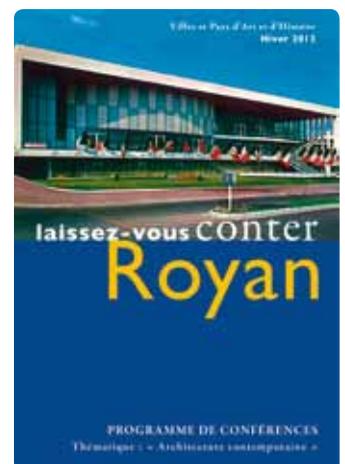
NOUVEAU PROGRAMME DE CONFÉRENCES

La Ville de Royan inaugure, durant cet hiver, un programme de conférences destiné à sensibiliser le grand public à l'architecture contemporaine et au cadre de vie.

Pour ce faire, conservateurs, architectes, designers et historiens de l'art de renommée nationale et internationale présenteront leurs recherches au Palais des Congrès et à la Salle de Spectacle de Royan. Nous aurons ainsi le plaisir de retrouver des

« références », comme Gilles Ragot, Bernard Toulhier et Caroline Mazel, familiers de notre patrimoine, mais aussi de recevoir José Oubrierie, ancien collaborateur de Le Corbusier, et Catherine Prouvé, la fille de Jean Prouvé.

Retrouvez le programme complet dans le TLJ (Tous Les Jours) et dans tous les lieux d'information de la Ville, sous format papier. ■





DES ŒUVRES PLASTIQUES DANS L'ESPACE PUBLIC !

Les vingt ans de l'Atelier des Arts Plastiques de Royan ont été l'occasion d'un grand chambardement ! La créativité des élèves a été mise au défi du monumental et de l'extérieur, emportée par le mouvement suscité par le président de l'association, Serge Mottet.

[VÉRONIQUE WILLMANN : Adjointe à la culture, au patrimoine et à l'architecture]

Les relations entre art et architecture, ainsi que la fantaisie picturale des plasticiens des années 50 ont inspiré leurs œuvres. Les membres de chaque atelier ont travaillé sans filet, sur des volumes surdimensionnés et avec des supports originaux... D'avril à septembre, les Royannais et les estivants ont eu le plaisir de découvrir ces œuvres dans l'espace public. Au terme de cette exposition en plein air, certaines œuvres seront pérennisées, d'autres démontées et réutilisées ultérieurement par le service des Espaces Verts.

Un grand merci à tous les professeurs et artistes et aussi aux employés du Centre Technique Municipal et des Espaces Verts pour leur participation enthousiaste à ce projet et leur intense curiosité. ■



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

Atelier Totem, Place du 4^e Zouave ▲

▼ Atelier Vitrail Tiffany, Parvis de Notre-Dame



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

▼ Atelier Terres Cuites, Bd Thiers



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

UN LIFTING À L'ATELIER DES ARTS PLASTIQUES

Pour son anniversaire, l'Atelier des Arts Plastiques a eu droit à un lifting ! À la rentrée, les élèves et leurs professeurs ont eu l'heureuse surprise de découvrir leur atelier rafraîchi. En effet, des travaux de réfection devenus indispensables ont été réalisés au mois d'août et ont permis de rendre au bâtiment et à ses salles un aspect fonctionnel animé de notes colorées.

ET UN NOUVEAU PROFESSEUR

Pour cette rentrée 2012, l'Atelier des Arts Plastiques a le plaisir d'accueillir un nouveau professeur au sein de son équipe. Edith Martin propose des cours de dessin, d'aquarelle contemporaine, l'apprentissage des pigments et liants dans toutes techniques de peinture, modelage et patine.

+ d'infos : 05 46 05 78 70 - 06 87 77 72 60

▼ Atelier modèle vivant, Jardins de la mer



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE

▼ Atelier Trompe-l'œil, Façade de Foncillon



PHOTO : SERVICE CULTURE ET PATRIMOINE



CENT ANS DÉJÀ... FEU L'AÉROPLAGE, VIVE LE CHAR À VOILE !

C'était il y a cent ans ! Avec le temps, la mémoire peut s'estomper, mais les archives sont là pour rappeler que sur la longue et belle plage de Royan s'est disputée en 1912 la première course de char à voile de notre littoral.

[PATRICK DALMACE : Comité Départemental de Char à Voile]

A l'époque, on ne disait pas char à voile, mais on utilisait le terme employé par Louis Blériot, lui-même ; on parlait **d'aéroplage**.

Depuis quelques années déjà plusieurs Royannais astucieux construisaient leurs engins et les faisaient rouler sur le sable de la Conche. **Plus ingénieux que les autres, le mécanicien Jules Moine**, spécialisé dans la réparation des bicyclettes et des premières automobiles, avait conçu pour ses deux enfants, André et Léon, un aéroplage révolutionnaire à trois roues, au lieu des quatre que comportaient les machines traditionnelles.

Jules Moine avait également déplacé les sièges pour les mettre l'un derrière l'autre, gagnant ainsi en aérodynamisme par rapport à ses concurrents et, plutôt que de faire pivoter les roues-avants, il fit de la roue arrière la roue directrice... comme pour un gouvernail, mais... avec un volant pour la manœuvrer. Jules Moine est allé encore plus loin. Il alléga la machine en remplaçant la lourde structure en bois par les tubes avec lesquels il fabriquait... les vélos.

Avec cet engin, Léon et André purent s'inscrire à la première course qu'organisa le Comité des Fêtes. Le départ était fixé devant les Nouvelles Galeries. Les concurrents, une dizaine d'aéro-



PHOTO : COLLECTION COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE CHAR À VOILE 17

André et Léon sur leur aéroplage devant Les Nouvelles Galeries de Royan ▲

plagistes, filaient alors vers Vallières où ils faisaient demi-tour. C'est là que se jouait la course, car les machines s'ensablaient. Il fallait descendre, pousser ; mais Moine fit preuve d'ingéniosité. Il installa des roues doubles, donc plus larges, et son engin passa facilement. Le public perplexe était venu nombreux pour assister à cette première. André et Léon remportèrent la course...

Ont-ils gagné celle de l'année suivante, la dernière à cause de la guerre ? Le souvenir reste imprécis lorsqu'André nous a raconté l'histoire. Il avait à ce moment

quatre-vingt douze ans et c'était le 80^e anniversaire de « sa victoire » !

C'était il y a juste vingt ans et André était venu, radieux, pour remettre, à St Georges de Didonne, les récompenses du Championnat de France junior, la première compétition nationale disputée sur la Côte de Beauté et à laquelle participaient des jeunes qui avaient l'âge d'André en 1912... Douze ans. ■

Bibliographie : P. Dalmace, « Un siècle d'aéroplages et de chars à voile sur la Côte de Beauté. », CDCV 17, novembre 2000.

◀ Préparatifs pour le départ de la course ▼



PHOTO : COLLECTION COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE CHAR À VOILE 17



PHOTO : COLLECTION COMITÉ DÉPARTEMENTAL DE CHAR À VOILE 17



UN CASTING DE CHOIX POUR LE FESTIVAL D'ART ÉQUESTRE

Ce festival orchestré par Dominique Coynault et l'Association Générale de Pontailiac, présidée par Chantal Émile, et en collaboration avec la ville de Royan, est devenu au fil des ans un rendez-vous incontournable, tant pour les passionnés de chevaux que pour les artistes internationaux.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Le samedi 22 et le dimanche 23 septembre 2012, la plage de Pontailiac a accueilli les étoiles du spectacle équestre. Et, comme chaque année, de nouveaux numéros ont rassemblé les plus belles disciplines de cet art. Ils ont mélangé subtilement l'art du théâtre équestre et du cirque, le dressage, la voltige, la cascade dans un cadre exceptionnel où le cheval était roi. Rendez-vous est, d'ores et déjà pris pour le prochain festival, le samedi 28 et le dimanche 29 septembre 2013.



PHOTO : NAT ALI

▼ Un enchantement pour petits et grands! ▲



PHOTO : ANNE COYNAULT



PHOTO : NAT ALI

FOCUS

L'AJERA SE RENOUVELLE ET ENTREPREND



L'Association des Jeunes Entrepreneurs de Royan, présidée par Patrick Coquelet depuis juillet 2012, aide et accompagne les créateurs et les repreneurs d'entreprise dans le développement économique de leur activité.

Créée sous l'impulsion des partenaires sociaux, tels que la Maison de l'Emploi et la Chambre de Commerce et d'Industrie, ainsi que de chefs d'entreprises en juillet 2009, cette association apporte des services spécifiques aux entreprises royannaises. Sa vocation première est d'aider et d'accompagner les jeunes créateurs. Pour cela, elle s'appuie sur les entrepreneurs déjà installés qui communiquent leur propre expérience de gestion et de développement de l'entreprise. L'objectif est d'accueillir de nouveaux membres, chefs d'entreprises souhaitant appartenir à un Réseau de Professionnels et adhérant aux valeurs qui les animent : Amitié, Solidarité, Générosité, Convivialité et Désir de Communiquer.



PHOTO : AJERA

Patrick Coquelet entouré des membres du bureau ▲

+ d'infos sur : www.ajera.fr



LA GLACE EST TOUJOURS DANS LA PLACE



Le Comité des Fêtes et d'Animations de Royan (CFAR) propose, pour la deuxième année, un programme d'animations de Noël toutes aussi givrées et glissantes autour de la patinoire mise en place par les services de la ville.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

La patinoire à ciel ouvert

Agrandie et dotée d'un espace enfants aménagé, elle sera ouverte du 1^{er} décembre au 13 janvier 2013. Animations et soirées seront proposées, notamment le spectacle « Tempête de neige ».

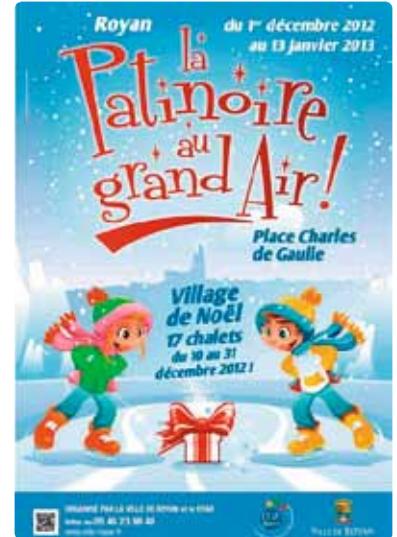
Le village de Noël

Situé sur la place du 4^e Zouave, il accueillera 16 chalets de commerçants et

artisans ainsi qu'un chalet « CFAR », du lundi 10 décembre au lundi 31 décembre. Le Père Noël arrivera en calèche sur cette place le samedi 22 décembre à 16h et offrira un goûter aux plus jeunes.

Et surtout les enfants, n'oubliez pas de déposer vos dessins pour le Père Noël au chalet du Comité des Fêtes ! ■

+ d'infos : CFAR - Tél. 05 46 23 88 48



LA FÊTE DES LUMIÈRES SOUFFLE SES 5 BOUGIES

L'ADER (Association de Défense de l'Église de Royan), en partenariat avec Royan Shopping et le CFAR (Comité des Fêtes et d'Animations de Royan), organise la « fête des lumières » sur le parvis de Notre-Dame en centre-ville, autour du marché de Noël, avec une grande parade poétique, constituée de tableaux autour du feu.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Samedi 15 décembre, à partir de 17h30, Parvis Notre-Dame, spectacle déambulatoire « PASSAGE » par la Compagnie La Salamandre. Celle-ci, reconnue pour son style unique, maîtrise toutes les formes poétiques de jeu avec le feu et étend son champ d'action au quatre coins du monde.

Le spectacle sera suivi de la mise en lumière de Notre-Dame par l'APMAC (Association pour le Prêt de Matériel Culturel) qui se déroulera chaque soir jusqu'au 5 janvier 2013. ■

+ d'infos : contact@notre-dame-royan.com



PHOTO : LA SALAMANDRE

La Salamandre, tout feu, tout flamme ▲

ON N'A PAS TOUS LES JOURS 20 ANS...



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

L'association « Royan, Capitale de la Belle Époque », fêtera ses 20 ans en 2013 et ouvre le bal avec son dîner dansant de la Saint-Valentin le 9 février, au Palais des Congrès de Royan.

◀ À l'Époque des belles

L'ASSOCIATION GÉNÉRALE DE PONTAILLAC



PHOTO : MARIE DE ROYAN

▲ Il arrive !

Rappelle que l'Arbre de Noël de Pontailiac aura lieu dimanche 23 décembre 2012, de 15h à 17h, sur l'Esplanade de Pontailiac.

Au programme, promenades à poneys, distribution de gourmandises et chocolat chaud, arrivée du Père Noël en calèche à 16h et distribution de cadeaux aux petits enfants qui auront offert un beau dessin au Père Noël. L'accès est libre et gratuit.



LE COMITÉ DE JUMELAGE PREND UN VIRAGE À 180° !

Sous l'impulsion de **Lyliane Isendick-Malterre, Présidente du Comité de Jumelage, et de son équipe, des actions nouvelles orientées vers la Jeunesse se profilent à l'horizon 2013.**

[LYLIANE ISENDICK-MALTERRE : Présidente du Comité de Jumelage]

Correspondances scolaires avec Gosport



PHOTO : SYLVIE DANDOIS

▲ Les élèves de CM2 de l'école Louis Bouchet

A l'initiative de Sylvie Dandois, directrice de l'école Louis Bouchet et membre du Comité de Jumelage, ses élèves de CM2 vivent pour la première fois, leurs cours d'anglais en « live » avec les jeunes scolaires de l'école Bedenham de GOSPORT, ville jumelée avec Royan.

Balingen, comme exemple

Si l'un des points forts du jumelage avec Balingen, présidé par Philippe Legrand est l'échange scolaire avec les collègues de Sainte-Marie et Dunant, et ce, depuis 32 ans, il restait à convaincre Gosport de suivre les mêmes traces. Ce projet devrait devenir réalité en novembre 2013.

Annapolis-Royal et Royan liées par l'histoire

Cette ville de Nouvelle-Écosse a été fondée par le Royannais Pierre Dugua de Mons en 1605. Ce jeune jumelage, placé sous la houlette de Serge Dupuch a pris également un nouvel essor, lors d'un récent déplacement en octobre. La quasi-totalité de la population de cette ville, connaît notre station balnéaire de nom et affectionne tout particulièrement la France. Les écoles et universités enseignent, quant à elles, obligatoirement le français. Que de perspectives touristiques et culturelles pour notre ville!!!

+ d'infos sur : www.royan-jumelage.fr

Réception à Balingen en octobre ▼



PHOTO : COMITE DE JUMELAGE

60 POUR SANG : ÇA MARCHE !

SAUVONS DES VIES!

L'association « **Amicale des donneurs de sang bénévoles de la Côte de beauté** », présidée par **Alain Micheneau** a prouvé une nouvelle fois la **solidarité qui existe entre ses bénévoles pour promouvoir le don du sang.**

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



Les 60 participants de la « **marche cent pour sang marcheurs** » sont partis du port de Royan pour un périple de 8 km environ, le dimanche 16 septembre 2012.

Ces bénévoles ont distribué des informations tout le long de leur parcours, afin d'inviter la population à venir donner son sang, lors des collectes de Royan (Palais des Congrès), de Saujon (salle Richelieu) et de Breuillet (salle des fêtes). Tous espèrent que cette initiative aura atteint son but : donner envie de sauver des vies ! Rendez-vous est donc

pris tous les **3^e jeudis de chaque mois, au Palais des Congrès de Royan**, pour faire un don de sang.

60 pour sang ▼



PHOTO : JEAN-YVES CHÈNE



SOUS LE SIGNE DE L'INITIATION À L'OVALIE

Une fois encore, la rentrée a été placée sous le signe de la réussite scolaire et du sport.

[HÉLÈNE LECOMTE : Adjointe à la vie scolaire]



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Personne ne manquait à l'appel pour la rentrée!

Remise des coupes aux équipes gagnantes ▼



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Comme chaque année, durant les mois de septembre et d'octobre, les élèves du Cours Moyen 1 (CM1) et du Cours Moyen 2 (CM2) des écoles élémentaires pratiquent le beach rugby qui, comme son nom l'indique, se joue sur la plage, près de l'esplanade Félix-Marie Kérimel de Kerveno. Ni mêlée ni plaquage en raison de l'âge des enfants, uniquement l'intelligence de ce « sport de gentlemen joué par des voyous ». « Tous nos loulous et nos louloutes » se dépensent

avec ardeur et pugnacité sous l'œil vigilant de Christian Vernhet, éducateur sportif et « Grand Maître de l'ovalie », entouré de Patrick Dupa et de Stéphane Lefebvre, eux-mêmes éducateurs sportifs de la ville de Royan.

Ce sport, comme tous ceux pratiqués avec des élèves, est placé sous la responsabilité de Valérie Menneret, conseillère pédagogique, collaboratrice de Monsieur Laurent Rougier, Inspecteur de l'Éducation Nationale de la Circonscription de Royan. ■

CONSEIL ALIMENTAIRE

Afin de rester en forme, l'enfant doit prendre des repas équilibrés, dormir de 10 à 12 heures environ par nuit, et faire du sport. Ainsi il sera prêt à assimiler le savoir dispensé en classe.

Bon courage à tous les élèves et à leurs professeurs!

UNE ALIMENTATION SAIN ET ÉQUILIBRÉE

Plus de 1 000 repas servis dans les restaurants scolaires chaque jour. Ils sont tous confectionnés à la Cuisine Centrale (2 rue d'Arsonval à Royan) sous la direction du Chef, Jacky Botton.

[JACKY BOTTON : Responsable de la cuisine centrale]

elui-ci élabore les menus avec l'aide de la diététicienne Elizabeth Grenon, en dosant les grammages



PHOTO : D.R.

▲ Comme à la maison

selon les âges et en collaborant avec le GEMRCN (Groupe d'Etudes des Marchés de Restauration Collective et de la Nutrition). Il respecte aussi la méthode HACCP (Hygiène Alimentaire Certificat et Conformité du Produit). Tous les produits alimentaires sont rigoureusement suivis, du producteur à l'assiette du consommateur.

Jacky Botton est aidé de sept cuisiniers (ères), d'un réceptionnaire-chauffeur et d'un second chauffeur qui, avec leur camion frigorifique isotherme, livrent les aliments dans des containers appropriés.

Première livraison à 7h00: liaison froide (0°C à +3°C). Elle comprend

l'entrée, le fromage, le fruit ou le dessert. Seconde livraison à 9h30: liaison chaude. Il s'agit du plat principal qui doit être maintenu à plus de 63°C dans des containers isothermes bien spécifiques.

Les entrées, les plats principaux et les desserts sont dressés par les cuisinières œuvrant dans chaque cuisine d'école, aussi appelées cuisines satellites, au nombre de sept.

À 13 heures, la Cuisine Centrale effectue un dernier passage dans les écoles pour récupérer tout le matériel laissé sur place le matin.

Bon appétit à toutes et à tous!! ■



LE HANDBALL ROYANNAIS EN FORME OLYMPIQUE...

Le trophée du phare de Cordouan a couronné début septembre, l'activité intense de ce club sportif, présidé par Michel Salmon.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]



PHOTO: MAIRIE DE ROYAN

▲ Didier Quentin entouré des champions olympiques

Des médaillés d'or à Royan ! Jérôme Fernandez et Douada Karaboué, deux noms qui ont fait rêver les spectateurs lors des jeux olympiques de Londres mais aussi tous les sportifs royanais.

L'entente Royan-Saint-Georges Handball, organisatrice de ce tournoi, a accueilli sur ses terrains l'équipe de Nantes, qui jouera en coupe d'Europe, cette année, et les équipes de Toulouse, Créteil et Istres. De grands moments comme on aimerait en voir plus souvent...

CIEL, MON CHAMPIONNAT !



L'Olympique de Royan, Club de FUTSAL (Football en salle), dirigé par Lionel Feller, propose un Championnat Inter-Entreprises Locales, basé sur les règles de la Fédération Française de Football.

[SÉBASTIEN BELLOUT : Responsable Futsal Loisirs]

L'idée originale n'est pas simplement de jouer au football sur un petit terrain en « indoor », mais bel et bien de créer un nouveau sport. Le FUTSAL, loisir et freestyle, repose sur une approche ludique et dynamique du football. Les équipes s'affrontent à Royan, au gymnase Landry ou dans celui du lycée de l'Atlantique.

+ d'infos : www.olympiquederoyan.footeo.com - Tél. 06 17 90 88 70



PHOTO: FUTSAL ROYAN

◀ Futsal !
Prononcez « Foot
salle »

DANS PARIS... À VÉLO...

« Toutes à Paris », le premier rassemblement du cyclotourisme féminin, accueillait nos « petites reines » royanaises du ROC CYCLO.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

Elles partirent 9 licenciées, le 11 septembre, devant la Mairie de Royan, Top départ pour un périple de 5 jours en direction de Paris. Et par un prompt renfort, elles se virent 3 000 participantes de la Fédération Française de Cyclotourisme, en arrivant non pas au port, mais à Paris. Émotion, amitié, entraide, souvenirs... Nos cyclotes de la France seront prêtes en 2013... pour dépasser les autos!



PHOTO: ROC CYCLO

Top départ en présence de Didier Besson, adjoint aux sports ▲

QUI SE RESSEMBLE, SE RASSEMBLE !



L'Union du Roc Omnisports, qui regroupe 35 associations sportives, tiendra sa prochaine Assemblée Générale le vendredi 25 janvier 2013, à 18 h 45, au Palais des Congrès de Royan.

[HERVÉ DARTIAILH : Président de l'Union Royan Océan Club Omnisports]

En accord avec le comité directeur, trois nouvelles associations seront accueillies : « SPIDE » (Sport Promotion International Diffusion Equestre), « FIGHTING CLUB » (Full Contact), QUIDDITCH (en référence à Harry Potter. C'est un mélange de handball, de rugby, de basket et de ballon prisonnier).

Cette manifestation sera l'occasion de récompenser certains dirigeants de clubs, ainsi que les athlètes pour leurs performances sportives. Sans oublier, les sportifs du « TOP 10 » de la station qui seront honorés.



UN CONSEIL MUNICIPAL POUR LES JEUNES



Être écouté pour être mieux compris, tel est le premier objectif du Conseil Municipal des Jeunes, organe municipal inscrit dans la politique Jeunesse de la Ville de Royan.

[NELLY SERRE : Conseillère municipale, Éluée référente pour le Conseil Municipal des Jeunes]

Plusieurs thèmes de réflexion et des actions concrètes ont marqué cette année 2012 :

- améliorer certaines pistes cyclables,
- établir un règlement de bienséance autour du skate-park, afin d'éviter les dégradations et le manque de civilité,
- revoir l'aménagement de la partie « Jeunesse » de la bibliothèque municipale,
- créer un nouveau logo CMJ,

- organiser une sortie-découverte en octobre, au centre de géothermie de Jonzac afin d'étudier les possibilités d'utilisation de cette énergie à Royan.

Le Conseil Municipal des Jeunes a organisé des animations, tels le salon de la magie et le salon des jeux anciens. De nombreux projets sont déjà inscrits pour 2013, notamment la découverte de l'art culinaire. Félicitons aussi l'un d'entre eux, qui vient d'être élu au Conseil Général des Jeunes. L'esprit citoyen et démocratique de ces jeunes n'est plus à démontrer. ■

▼ Installation d'un panneau de prévention à l'initiative du CMJ



Le Conseil Municipal des Jeunes, une instance de réflexion ▼



PHOTO : POLE JEUNESSE

IL VA Y AVOIR DU SPORT !!!

Vous êtes Royannais
Vos enfants ont entre 7 et 15 ans
Ils rêvent de faire du sport
 mais votre budget ne le permet pas...
Il existe une solution
Le Chèque Sport
 Renseignez-vous au CCAS :
 Il vous proposera une prise en charge partielle ou totale de la licence et de la cotisation.

Centre Communal d'Action Sociale
 61 bis, rue Paul Doumer
 17200 Royan
 Tél : 05 46 38 66 53

ccas@mairie-royan.fr
 www.ville-royan.fr

*Prix de base de votre club de sport.

Les familles royannaises ayant des enfants âgés de 7 à 15 ans doivent savoir qu'une prise en charge totale ou partielle des licences sportives de leurs enfants, ainsi que de leurs cotisations peut être sollicitée auprès du Centre Communal d'Action Sociale - CCAS.

[ÉLIANE CIRAUD-LANOUE : Adjointe au Maire, chargée des affaires sociales et Vice-présidente du CCAS]

Depuis 2008, le CCAS de la Ville de Royan, s'est fortement engagé en faveur de **l'accès au sport pour tous les jeunes**, et ce quelle que soit la discipline pratiquée.

C'est dans cette optique que le **chèque sport a été créé**. Il est délivré, sous conditions de ressources, aux familles qui en font la demande.

Pour en bénéficier, rien de plus simple :

il suffit de se rendre au Centre Communal d'Action Sociale de Royan et de remplir un formulaire pour lequel des justificatifs seront demandés.

Un « chèque-sport », d'une valeur faciale correspondant à l'aide apportée, est alors remis pour présentation au club de sport choisi par le ou les enfants. ■

Heures d'ouverture :
de 8h45 à 12h15 et de 13h45 à 17h30.

+ d'infos : CCAS 61 bis rue Paul Doumer, 17200 ROYAN - 05 46 38 66 53 - ccas@mairie-royan.fr



ANIMATIONS, JEUNESSE ET SPORTS URBAINS, UN SECTEUR SURVOLTÉ !!

Le Skate-Park de Royan s'affirme comme une référence nationale ! Mais le Pôle animations jeunesse et sports urbains de la ville de Royan propose également seize temps forts tout au long de l'année.

[YANNICK PAVON : Conseiller municipal délégué animations, jeunesse, sports urbains]

Un programme diversifié, équilibré, festif et original, le tout agrémenté du label qualité!

Musique

Hollow Child, groupe royannais ▼



PHOTO : ESPACE JEUNES

- Concerts à l'Escale Jeunes : Pop/Rock/Instruments originaux et atypiques...
- Fête de la musique en juin avec un podium spécifique « musiques actuelles »,
- Sortie du CD « Escale musicale 2 » : sélection et compilation des œuvres musicales originales des jeunes talents locaux.

Humour



PHOTO : ESPACE JEUNES

◀ Humour décapant avec Marie Desroles

Escale D'humour du 13 au 16 février 2013. Une semaine dédiée au rire avec têtes d'affiches et **jeunes humoristes locaux** qui auront tous la même ambition : faire chauffer vos zygomatiques et réchauffer l'ambiance hivernale au travers de spectacles présentant différents genres

d'humour (imitation, humour noir, etc..) à découvrir au Centre Audiovisuel de Royan pour l'Étude des Langues (CAREL), à la salle de spectacle et à l'Escale Jeunes.

Carte blanche aux jeunes artistes locaux

« Soirée Parodique » et présentation notamment de leur film « Projet KR », le vendredi 12 avril 2013 à partir de 20h au CAREL : **Un film de :** Hugo Guillemard - **Avec :** Tony Louvain, Cielle Fouquet, Jean Moulineau - **Musique :** Marwan de Carmentran - **Scénario :** Tony Louvain. **Effets Spéciaux/Montage/Cadrage :** Hugo Guillemard

Evènements à caractère sportif



PHOTO : ESPACE JEUNES

Une référence nationale : le Skate-Park de Royan ▲

- **Training régional de danses Hip Hop** à l'Escale Jeunes,
- **Festival des Sports Urbains « Edition 2 »**, les 18, 19 et 20 mai 2013. Version plus concentrée, plus « énergique », avec pour thématique centrale, les sports de glisse : Open européen de Skateboarding, Jam BMX, Rollers et un show pyrotechnique.

Manifestations à thèmes

La BD « **PARTAGE MA BULLE** » : rencontres avec des intervenants du monde de la bande dessinée jeunesse autour d'un forum et de jeux de rôles.

Expositions avec l'Escale Jeunes afin de présenter au grand public, le travail des artistes locaux.

Prévention

Information et concertation avec des professionnels de la santé seront au rendez-vous pour présenter les risques auditifs et l'addiction chez les jeunes. ■

+ d'infos : Escale Jeunes - Tél. 05 46 06 06 93.



BLEUE, BLEUE, LA SEMAINE ÉTAIT BLEUE...

La Semaine Nationale des Retraités et Personnes Âgées, appelée Semaine Bleue, est un moment important pour nos aînés. Cet évènement vise à informer et à sensibiliser l'opinion publique, des difficultés rencontrées par les personnes âgées dans la vie quotidienne.

[ÉLIANE CIRAUD-LANOUE : Adjointe aux affaires sociales]

Un programme varié a été proposé durant cette semaine, notamment autour de différents ateliers pour faire vivre le quotidien d'une personne âgée.



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Un simulateur pour vieillir

Le simulateur de vieillissement

Cet atelier, animé par l'organisme ALEP (À L'École de la Prévention) a mis les volontaires dans la peau d'une personne âgée avec les problèmes liés à son âge : vue qui faiblit, perte d'audition et mobilité (arthrose). L'intérêt de cet atelier était d'obtenir des conseils permettant d'améliorer ses mouvements, afin de rester autonome. Pour les aidants, le but était de comprendre pourquoi et comment ces handicaps induisent des lenteurs et des imprécisions dans les gestes de la vie quotidienne. Un clin d'œil à chacun d'entre nous pour une bienveillance solidaire envers ces personnes.

Le simulateur de conduite

Ce simulateur mis à disposition par la Générale Mutuelle de France Assurances fut l'occasion d'une mise en situation réelle. Il a permis de tester la connaissance du code de la route et les réflexes de conduite.

La preuve, s'il en est besoin, que l'on apprend à tout âge! ■

Indissociable de la Semaine Bleue, l'après-midi dansant, les opérettes d'Offenbach, danseuses et paillettes, et les danses de salons, ont apporté à nos aînés des étoiles dans les yeux et un cœur ensoleillé comme à 20 ans.



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Chante avec moi...



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Danse avec moi...

LE LOGIS ET LE FOYER DE L'ÉTANG S'AMUSENT EN CROISIÈRE !

Bleue, comme la mer, la Semaine Nationale des Retraités et Personnes Âgées fut l'occasion de réunir les deux établissements gérés par le Centre Communal d'Action Sociale de Royan, pour une sortie en mer.

Mer calme et journée ensoleillée pour une ballade commentée, le long de l'estuaire, depuis le port de Royan jusqu'aux grottes troglodytiques de Meschers, en passant par Talmont et au large du phare de Cordouan et du port du Verdon.

La quarantaine de résidents embarqués ont découvert, pour certains, des lieux qui leur étaient jusqu'alors inconnus. Et c'est avec une âme de marins et d'aventuriers que plusieurs d'entre eux se sont laissés bercer au rythme de la mer et se sont donnés rendez-vous pour l'année prochaine. ■



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

Au fil de l'eau, au fil du temps ▲



LA SOLIDARITÉ EN ŒUVRE AU CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Parce que la professionnalisation passe par la formation, identifier et valoriser les compétences des « Aides à Domicile » est une nécessité.

[PHILIPPE METGE : Directeur du Centre Communal d'Action Sociale]

e est un objectif prioritaire développé, depuis 3 ans, par le Service d'Aide à Domicile géré par le CCAS, à travers 3 actions: la Validation des Acquis de l'Expérience, la formation e-learning, et le partenariat avec un organisme spécialisé. Ainsi, les professionnels renforcent et confirment leurs compétences selon un adage connu: je fais et je sais.

La Validation des Acquis de l'Expérience

Les « Aides à Domicile », au nombre de 12, se sont engagées dans la formation des Acquis de l'Expérience, qui peut durer 5 ans, et à ce jour, 7 professionnelles ont déjà obtenu leur diplôme d'Etat d'Auxiliaire de Vie Sociale, grâce à cette formation.

La formation e-learning

Une convention de partenariat signée entre la Caisse Nationale de Solidarité et d'Autonomie et l'Union Nationale des Centres Communaux d'Action Sociale, permet au CCAS de Royan d'accompagner, à ce jour, **la formation de 19 professionnelles**, à travers un dispositif d'auto-formation en ligne, durant 5 mois, où des contenus pédagogiques sont à leur disposition sur un support informatique.

Ainsi, les « Aides à Domicile » nouvellement embauchées ou souhaitant se remettre à niveau, et celles voulant s'engager dans une démarche de Validation des Acquis de l'Expérience, trouvent une formation simple, adaptée au niveau de chacun et individualisée.

Labellisation « Site Qualifiant en 2011 »

La mise en place d'une politique de professionnalisation du Service d'Aide à Domicile nécessite une coopération étroite avec les partenaires institutionnels et les organismes de for-

▼ Les locaux du CCAS



CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE
LA SOLIDARITÉ EN ACTION

L'AIDE À DOMICILE **FRANCHEMENT ?**

- Préparation et prise de repas
- Promenades
- Aide aux soins d'hygiène et de confort
- Ménage, repassage, courses, déplacements
- Démarches administratives
- Soutien psychologique et moral

Maitrise des relations sociales et qualité de vie

LE PORTAGE DE REPAS À DOMICILE *

- Livraison quotidienne en bateau froide à domicile, du lundi au vendredi
- Possibilité de repas le samedi livré le vendredi
- Menus complets et équilibrés élaborés par notre diététicienne

Résultats et plaisir d'une cuisine traditionnelle

CESE PRÉFÉRÉE
RÉDUCTION FINANCÉRIE POSSIBLE
* Tarif en fonction des ressources

LA TÉLÉASSISTANCE *

Tel. transmetteur installé à votre domicile sur voie 106/24 et 106/jour par an à son comité de régulation vous permettant d'émettre un appel en cas d'urgence

Vous en bénéficiez et la sécurité avec soi

J'AI UNE TÊTE À VOULOIR RESTER SEUL SANS ÊTRE AIDÉ ???

ÊTRE ACCOMPAGNÉ DANS LES ACTES DE LA VIE QUOTIDIENNE

AUTORISÉ PAR LE FONDER GÉNÉRAL LE 08/12/2009 N°1000 17096313

La Charente Maritime

N°1000 17096313

N°1000 17096313

N°1000 17096313

Centre Communal d'Action Sociale
05.46.38.66.53
ccas@mairie-royan.fr
41 Bis rue Paul Doumer
Espace Pédagogique
17200 ROYAN

mation. Un partenariat a été engagé avec l'Association Régionale de Formation d'Aide à Domicile (ARFAD) et 5 Auxiliaires de Vie Sociale ont été formées à la fonction tutorale. L'objectif est de mieux accueillir les stagiaires qui découvrent les réalités du métier d'Intervenant à domicile, avec des exigences croissantes.

En retour, le stage est labellisé. **À ce jour, 22 stagiaires de l'ARFAD**, ont été pris en charge par des professionnels qualifiés du Service d'Aide à Domicile de Royan.

Pour le Centre Communal d'Action Sociale, la Validation des Acquis de l'Expérience, la formation e-learning, le partenariat avec un organisme spécialisé sont des actions valorisantes et certifiantes, garantissant la qualité des services rendus aux personnes âgées qui souhaitent rester à domicile.

ROYAN PENSA NOUS, ET VOUS ?



Depuis 2009, la Ville de Royan propose Pensa « Prévention santé Et Nutrition des Seniors Actifs ». Aujourd'hui, près de 900 Royannaises et Royannais de 60 à 97 ans participent activement à ce programme municipal. Pour quoi pas vous ?

[ÉLIANE CIRAUD-LANOUE : Adjointe aux Maire, chargée du programme Pensa]

PENSA, qu'est-ce qu'on y trouve ?



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Séance découverte de l'aquagym

Les activités sont variées, chacun s'y retrouve ! ». Voilà ce qui plaît aux participants. Il y en a pour tous les goûts : exercices physiques, découvertes, visites, nutrition, activités cérébrales et sociétales, etc. De nouveaux ateliers apparaissent très régulièrement et c'est alors l'occasion de se lancer vers des champs

non encore explorés ! Au programme en ce moment : danse country, thalassothérapie, baby-foot, ateliers créatifs, films documentaires sur l'histoire de Royan, assouplissements et relaxation, aquagym, informatique, yoga, ... À en croire les adhérents Pensa, le plus difficile est bien souvent de trouver une place dans son agenda : « vous savez, je fais rire tout le monde, tellement je suis occupée avec Pensa ! ».



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Sur un air de country

Comment faire pour nous rejoindre ?

Venez à la permanence Pensa les deux premiers mardis de chaque mois. Vous pourrez vous inscrire aux ateliers et acheter les cartes Pensa au 1^{er} étage de la Mairie de Royan, Salle Cécile Michaud, de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h. Tél. 05 46 39 56 56. ■

Nos seniors au Cyberatlantis ▼



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

ILS DONNENT DE LA VOIX !

L'association des donneurs de voix de la Charente-Maritime et le Centre Communal d'Action Sociale de Royan (CCAS) construisent un partenariat afin de faire connaître les actions entreprises et d'aider financièrement les bénéficiaires.

[ROYANLEMAG : royanlemag@mairie-royan.fr]

L'initiative d'Éliane Ciraud-Lanoue, Vice-Présidente du CCAS et Adjointe au Maire, chargée des affaires sociales, une rencontre entre l'association des

donneurs de voix et les résidents s'est déroulée en octobre au Foyer de l'étang.

Bernard Aucouturier, représentant de la Bibliothèque sonore de La Rochelle pour la Charente Maritime, a présenté cette association reconnue d'utilité publique.

Pour qui et comment ?

Cette dernière est ouverte à toutes les personnes empêchées de lire par incapacité visuelle ou motrice médicalement attestée. La bibliothèque sonore prête gratuitement des livres sonores expédiés par poste en franchise aller et retour. Quatre mille titres sont répertoriés en catalogue. Le bénéficiaire appelé « audiolecteur » utilise son propre lecteur de CD ou MP3. L'appareil peut être acheté auprès de l'association qui le fournit, également, gratuitement aux personnes non imposables. ■



PHOTO : MAIRIE DE ROYAN

▲ Marinette Mérias, fidèle utilisatrice, aux côtés d'Éliane Ciraud-Lanoue et de Bernard Aucouturier

+ d'infos : Association des donneurs de voix - Tél. 06 89 87 20 28 - bernard.aucouturier@orange.fr



VIVRE MIEUX : UN ROYAN POUR TOUS

Conformément aux objectifs fixés par l'Union Européenne, Royan entend faire du « mieux vivre ensemble dans un environnement respecté » une réalité.

[EVA ROY : Conseillère municipale déléguée au handicap/accessibilité et autonomie]

 La Commission européenne utilise un outil un peu contraignant, qui fixe un objectif, mais laisse aux acteurs locaux toute liberté pour l'atteindre.

Il s'agit de l'**Agenda 21** dont s'est saisie la majorité des collectivités locales françaises, parmi lesquelles la ville de Royan.

Rendre la cité la plus facile possible passe par une meilleure accessibilité de l'espace public, c'est à dire gommer les obstacles à un libre accès à ces lieux.

Dans cette optique, le Député-Maire, Didier Quentin, a **lancé une évaluation de l'accessibilité** de la voirie par un cabinet privé. Il a également demandé au bureau d'études de la ville un diagnostic de l'ensemble des ERP (Établissements Recevant du Public) municipaux.

Dès maintenant, les premiers résultats sont visibles, avec un **meilleur accès à la plage de la Grande Conche** pour les

personnes âgées ou connaissant des problèmes de mobilité qui peuvent ainsi profiter des plaisirs de la plage.

De plus, afin de respecter les impératifs de la loi du 11 février 2005 en termes d'accessibilité de la cité, la ville de Royan a fait l'acquisition **d'un TIRALO**, matériel permettant aux personnes connaissant de graves problèmes de mobilité de pouvoir se baigner.

C'est un fauteuil transat amphibie qui facilite l'accès à la mer. Ses roues basses pression, sa barre de traction et ses accoudoirs-flotteurs assurent confort et maniabilité sur terre, plaisir et sécurité dans l'eau.

Ce matériel spécifique complète les nombreux équipements municipaux mis à la disposition des estivants.

On peut déjà affirmer que Royan remplit de mieux en mieux ses engagements en matière d'accessibilité. ■

▼ Le TIRALO, fauteuil transat amphibie





DÉCOUPAGE DES 23 QUARTIERS DE ROYAN

Le plan détaillé, la liste des rues par quartiers ainsi que la liste des élus référents et des délégués sont consultables sur www.ville-royan.fr/ rubrique Cadre de vie.





LISTE DES ÉLUS RÉFÉRENTS ET DES DÉLÉGUÉS DE QUARTIER

QUARTIERS	ÉLUS RÉFÉRENTS	DÉLÉGUÉS	Téléphone
1	PORT FRONT DE MER	Michel SERVIT	Jackie LAPERCHE 06 60 29 27 50
2	FONCILLON	Dominique BARRAUD-DUCHERON	Francine VIGNAUD 06 77 46 50 61
			Jean-Noël ROY 06 07 41 93 74
3	NOTRE-DAME	Véronique WILLMANN	Isabelle DEBETTE 06 19 85 19 06
4	LES GARDES	Eliane CIRAUD-LANOUE	Jean-Loup WINCKEL 05 46 38 24 72
5	LE CHAY	Sauveur MÉGLIO	Appel à candidature
6	LES BRANDES	Jean-Claude PATRUX	Appel à candidature
7	PONTAILLAC	Nelly SERRE	Bernard GRESSER 06 80 00 40 00
8	LA RENAISSANCE	Pascal RÉVOLAT	Appel à candidature
9	LA MÉTAIRIE	Jacques LABIA	Robert CHAPPET 05 46 38 47 56
			Jackie DUVERGER 05 46 39 30 13
10	LES ROUJASSIERS	Marie-José DAUZIDOU	Christophe MÉLÉARD 06 61 76 37 44
			Christine RIBOT 05 46 38 33 19
11	LES PERCHES	Daniel COASSIN	Appel à candidature
12	LE FIEF	Marie-Josèphe CHOBELET	05 46 23 00 24
		Maurice BERNIER	05 46 38 56 60
		Michèle MANSIOT	05 46 23 37 53
		André BARREAUD (secteur BIRAT 2)	06 48 05 64 26
13	JULES FERRY	Hélène LECOMTE-RUILLIER	Françoise ROULLIN 05 46 22 07 92
			Pierre HÉDIN 09 75 77 34 86
14	SAINT-PIERRE	Didier BESSON	Michel MIROUZE 05 46 38 67 92
			Georges ZERROUKI 05 46 05 47 81
15	TACHE VERTE	Eva ROY	Maurice BÉBIEN 05 46 06 67 43
			Michel ZERGUERAS 05 46 02 88 58
16	LES CYPRÉS	Elisabeth FAUQUET-MOLL	Appel à candidature
17	L'OASIS	Gérard FILOCHE	Jean BALLAND 05 46 05 82 60
18	MARNE L'YEUSE	Yannick PAVON	André-Jacky DELAGE 06 61 75 71 01
		Marie DESCHANP	Yolande SARDIN 05 46 02 16 39
			Benoit PUY 05 46 23 81 50
19	VALLIÈRE	Gérard FILOCHE	Catherine BARBARY 05 46 05 14 86
20	MAISONFORT	Nancy LEFEBVRE	Alain BURBACH 06 84 94 47 48
21	ZONE COMMERCIALE	Marie-José DOUMECQ	Didier VINCENT 06 60 77 30 57
			Jean-Pierre MICHAS 06 80 72 62 48
22	BERNON POUSSEAU	Didier SIMONNET	Lionel SEUREAU 05 46 39 21 89
			Gérard MILLIEROUX 05 46 39 96 48
23	CHATELARD	Philippe CAU	Jérôme TANTIN 05 46 38 12 90
			Martial RENAULEAUD 05 17 25 42 24

COMMENT SE DÉROULE LA PROCÉDURE DE TRANSMISSION DES PROBLÈMES RENCONTRÉS DANS LES QUARTIERS ?

Le délégué est à votre service pour transmettre à l'élu référent de votre quartier, vos remarques concernant les problèmes d'éclairage, de voirie, de circulation, de sécurité des biens et des personnes et beaucoup d'autres sujets.

- Contactez votre délégué de quartier.
- Il adressera une fiche de doléances à Gérard Filoche, Adjoint chargé des délégués de quartier - Palais des Congrès - 17 206 Royan Cedex.
- Votre fiche sera transmise à l'élu référent de votre quartier et aux services de la Mairie ou aux techniciens, responsables de l'intervention.
- Le suivi et le bilan de l'intervention seront ensuite transmis au délégué de quartier.

Les réunions de délégués de quartiers se tiennent tous les 3 mois et permettent de vérifier qu'une solution adéquate a été apportée.

Appel à candidatures

Certains quartiers n'ont pas encore (ou n'ont plus) de délégués (cf. tableau ci-contre). Si vous êtes intéressé(e) par cette fonction, n'hésitez pas à adresser votre candidature à G. FILOCHE, Palais des Congrès 17 206 ROYAN CEDEX.

Contact Evelyne ETCHEBARNE - Tél. 05 46 23 51 51



900 heures

effectuées par les agents du CTM

600 pièces

de sapins

70

poteaux ou mâts

600 mètres

de câble support

10 000 mètres

de câbles électriques

15 000

lampes et leds

500

décors et motifs

QUI SE CACHE DERRIÈRE LA MAGIE DE NOËL À ROYAN ?

Pour cette année 2012, la mise en place des décors de Noël, par le Centre Technique Municipal (CTM), a commencé depuis le 15 octobre.

[JEAN-MARIE BERTIN : Responsable du Centre Technique Municipal]

Plafond lumineux ▼



PHOTO : MCBENAQUIDA

ette mise en place se fait en plusieurs phases, à savoir :

- la vérification des décors
- les supports
- la pose des décors
- les alimentations électriques
- la distribution et la mise en place des sapins ■

Le sapin de de 12 mètres de hauteur, Place Charles De Gaulle ▼



PHOTO : MCBENAQUIDA

Arbres scintillant de lumières ▼



PHOTO : MCBENAQUIDA



LE LAC DES... OIES !

Au lac de la Métairie, le nombre d'oies domestiques, devenu trop important, a entraîné quelques nuisances. Malgré des tentatives de régulation des pontes, le groupe comptait, il y a encore quelques mois, un peu plus de 40 volatiles. Il était temps de les mettre au pas...

[DAMIEN NOUGUES : Responsable du Service Environnement]



PHOTO : MOBENAUDA

▲ Le lac de la Métairie

En cas de question de « sacrifier » des oies et encore moins de nuire aux autres espèces habituées des lieux.

En concertation avec des piégeurs de l'Association pour la Gestion et la Régulation des Prédateurs en Charente-Maritime (AGRP17), le Service Environnement a organisé **une campagne de capture**. Pendant plusieurs mois, les volatiles ont été nourris et attirés à proximité d'un enclos provisoire. Fin juillet, la totalité du groupe était capturé... Il ne reste actuellement sur le lac qu'un jar et 6 femelles. Tous les autres ont été réintroduits sur différents plans d'eau du Pays Royannais.

Quelques consignes pour prendre soin du plan d'eau de la Métairie et de ses habitants :

- Il est déconseillé de nourrir les animaux en dehors de la saison hivernale
- Déposer les aliments sur la terre ferme pour ne pas souiller l'eau du lac
- Proposer une quantité raisonnable de nourriture qui sera rapidement consommée
- Éviter les aliments pouvant nuire à la santé des espèces sauvages (pain sec, pâtisserie, lait, nourriture salée...) ■



PHOTO : SERVICE ENVIRONNEMENT

▲ En surnombre, les oies ne laissent pas beaucoup de place aux autres espèces
Il n'est pas toujours évident d'accéder aux pontes ▼



PHOTO : SERVICE ENVIRONNEMENT

L'entrée dans l'enclos s'est faite de manière très disciplinée ▼



PHOTO : SERVICE ENVIRONNEMENT



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

Du 18 juin au 1^{er} juillet 2012: ANDRAUD Thomas; BOUHAMIDI Ilias; CANAC Manon; CHASLERIE GILBERT Mahel; CRAISSAC Noa; FUZIER Amina; GELINEAU Léa; GERMAINE Inès; GODRANT Nathan; GUIGNARD Mila; LAGARDE Alyssa; LEGRAND Pauline; MAGUIER TOUZEAU Alix; MESNIER Hailey; NIEWIAROWSKI GUIBAL Adam; PÉRAUX Lücyan; ROZIER Maëlys; SICARD Lucas; VALADON Maël; VERPOORTEN Hugo; **du 2 au 8 juillet 2012:** BOUACHI Imane; BRICOU Nathaël; BRIÈRE Lenny; GERLAND Maceo; HENROT Lino; LAGHARDE Alma; MARC Annaëlle; MARTINO Léana; MINGARD Alwyn; PONTABRY Charlie; ROCHETTE Joey; SURY Leslie; **du 9 au 15 juillet 2012:** CABANETOS Robin; COUSTENOBLE Noam; LIAO Jérémy; MAÏANO Hugo; MERCIER Aaron; MOREAU DOUBLET Julian; MOUCLIER Ilan; NAUD Hugo; PÉRON ANDREAZZA Ambre; VINET Laly; **du 16 au 22 juillet 2012:** COLINI ALVES DIAS Laïla; GRABSI Bérénice; LE MASSON Lya; MARTINS Louis; RIVIERE Ninon; TISATO Enola; **du 23 au 29 juillet 2012:** ANDRÉ Elisa; BEUZIT MARÉCHAL Lisbeth; BRUYANT Thaïs; CHOUMIL Yanis; COUILLANDREAU Nyobée; DAVID Hélinor; DECOSTER Mathéo; DUCLOS Léonie; JAMME PELLERIN Yona; MAYOUX Anaïs; MICHENET Elliott; OUDOT LELU Marcus; POIRIER Lucas; ROUXEL CORNUAULT Manon; SICARD Naïa; VERDOIS Léa; **du 30 juillet au 5 août 2012:** ALIX DZIADON Camille; AMINOU Inaya; CHARRON Emma; CHEVALLIER Inès; CORNEN Astrid; DAUNAS Manoé; DUPORT Matys; GASTINEAU Eléna; GOMBAUD Tim; HASSAN Yassine; **du 6 au 20 août 2012:** ALIBERT Sarah-Elisabeth; ALLEAUME SCARWELL Violette; CERF Loann; CHARPENTIER Léa; DELANNOIS Eden; FILLOLEAU RAIMON Dean; GUÉRIN Louise; HERBERT Naïa; HUGON Shelly; JOURNAULT Agathe; LE GARREC Margot; LE GARREC Simon; MANDIN Raphaël; RAMBEAU BAZIN Nollan; RENOUD Shanna; SEILLER LAINÉ Elliott; STANBURSKI Léa; TAFFART Tristan; VIAUD Jules; **du 20 au 26 août 2012:** AITALI Laurie-Anne; BESSON Thomas; BOINOT Arthur; BÉASSE Nathan; COULON Ethan; DUBIN Capucine; FEYS Eden; GOSSET Maëva; JACQUAUD Mady; LATESTÉ Hadrien; MOREAU Célestin; PARENTAUD Tess; PORTIER Titouan; ROBIGO Pablo; SIMONNET Célia; TANTIN Enzo; TUILLIER Mary; **du 27 août au 2 septembre 2012:** BLANC GARCIA Charly; BLANCHARD Emi; BRAND Noah; CHAPRON Matéo; FERRARE Darell; GÉRON Jules; MENARD Enzo; MOHIER Malia; ROSE Lison; STEUERNAGEL Mathilde; SUREAU GAULY Yoni; TISSIDRE Chloé; **du 3 au 9 septembre 2012:** ANDRÉ Niels; BUNTASAENG Mina; DA COSTA Diego; DELACROIX Marius; FARHOUN Lina; GAGNARD Anne-Rose; GAILLARD Léana; GOULEVANT Estelle; GUION Nina;

HANNOTIN Marie; MERENDEIRA Lilou; NASIF Julien; PARENT Emile; PENEAU Maxence; PICCININ Arthur; PILLET Maël; **du 10 au 16 septembre 2012:** CHOLLET Ludovic; FESTAL Abigail; GAUDIN PODORIEZACK Maëly; GEAY Mylan; GELISSE Nina; GOBIN FOUCHET Zélie; GUELAI Driss; GUERDNER Jewels; JONO Mélina; JOURDAIN Paul; MEMBRUT Clément; TRENCHIA Andrea; TÉTAUD DIATTA Mathis; **du 17 au 23 septembre 2012:** ANSIAUX Maëly; CERTIN Pénélope; CHAIGNEAU Olivia; ETANCHAUD Lilou; MOREAU Morgan; THOMAS Loumi; VAN CLEEMPUT Louise; WERNER Eden; **du 24 au 30 septembre 2012:** BAUDIT Ethan; COUREAU Nathan; GERI DA CUNHA Léonor; LANNEY Ilyana; LAVALLADE Louise; PECHAUBES Adam; PIAUD Loris; TRUDELLE Lilou; VASSEUR Jason; **du 1^{er} au 7 octobre 2012:** ALLAIRE Thaïs; BRUNET Heaven; COUTURIER Adriel; DESTREICH Louka; DURESSAY Arthur; FARGUES Annhonorina-Stéphanie; GUYON GUÉRIN Ylan; KEBBACHE Mina; MARTINEAU Manoa; MOUTAMA Yanis; NICOLLE Maëline; PIOCHAUD Lilou; YON MATHIAS Alexandre; **du 8 au 14 octobre 2012:** BERTHELOT Élona; CHERGUI Brahim; DARROS Jade; GASIOREK Martina; LAGARRE Ambre; LEMOING Mathilde; MADIOT Lola; RAMBAUD Mickaël; SCHWEITZER Enzo; VALLINA Nella; WEUS Yanis; **du 15 au 21 octobre 2012:** CAMBOULIVES Ethan; COMBE Salomé; DAGNEAUD Timéo; FAURE Clovis; GARNIER Luna; GIRARD Clarisse; GOIMIER Victor; MALLET Flavio; MILLET Maxime; NOUVEAU Jules; OUVRARD Dean; PENEAUD Tihméo; RIVIÈRE LAJALI Liam; ROY Louka; WALTERS Rose; **du 22 au 28 octobre 2012:** BAUSMAYER Lise; BINGOL Hevine; BOTTREAU Roméo; CAZAMAYOU Théo; DELAGE Lou; JEGOU Nolan; LEFEVRE Manon; LENGREND Débora; SAINT-JULIEN HERY Sasha.

MARIAGES

TOURNEUX Pierre et TURBAT Florence. BENOIST Grégoire et PIETRANTONI Emilie. VERHAEGHE Patrick et LABARBE Hélène. BERNARD Pascal et GHITALLA-CIOCK Sylvie. LE CUNFF David et MARTIN Sylvie. MÉZIÈRES Eugène et LEFRANC Karine. VIGIER Charles et PERRIN Leïla. SQUARCIONI Sébastien et SEVIN Pascale. PAUGAM Cyril et POREBINSKI Nathalie. LE BOURDONNEC William et FRAYSSE Solange. GUMÉRY Gérard et LISNIAK Alla. RAULT Ludovic et FARGEAS Jessie. STECANELLA Yves et RYBA Stéphanie. FLOCH Aurélien et BOURON Angélique. COLUS Pierre-Henry et LEGENT Sophie. CHARPENTIER Philippe et BOULAN Sabrina. PEREZ Eric et CULCASI Marianne. DE LASSAT DE PRESSIGNY Emeric et CHARDAVOINE Anaïs. MARIE-MARTHE Jean et PIGEON Sylvie. MOUFFLE Michel et MARTY Marie-Christine. PATTEDOIE Jean-Christophe et SEEHA Usanee.



GUERIN André et POUGET Pascale. BERTIN Frédéric et PICARD Caroline. EVEZARD Tony et PELLISSON Kilina. FATOUX Alain et AUTHIER Pascale. BERNIER Jacky et LEREBOURG Geneviève. FONTENAUD Joël et CATAY Sandrine.

DÉCÈS

Du 18 juin au 14 octobre 2012: DUMONT Robert, 83 ans; JOLLIET Monique, épouse BRISSON, 78 ans; RABY Jean, 84 ans; VRIGNAUD Huguette, épouse BARBEREAU, 80 ans; ARRIVÉ Germaine, veuve SÉNARD, 89 ans; VERNADAT Jacqueline, 81 ans; BADER Colette, épouse DESAGE, 86 ans; BIZOS Jean, 58 ans; DUPUIS Geneviève, 88 ans; GRELLIER Marie, épouse VERDON, 81 ans; HAMON Christiane, épouse FERRON, 82 ans; HAPIOT Madeleine, veuve LETHEULE, 85 ans; LALOU Aline, 89 ans; RENAUDIN Etienne, 64 ans; SEMOUM Yaniss, 0 ans; EBREUIL Jacky, 79 ans; SEYFRIED Mireille, veuve LAURENT, 95 ans; SOUCHET Andrée, veuve MOTTAY, 91 ans; CHAIGNE Suzanne, veuve SAUVAGE, 90 ans; JALOUNEIX Philippe, 60 ans; TISSERAND André, 75 ans; LABRIDY Gualbert, 72 ans; PRADEAU Henri, 90 ans; AUFORT Odette, veuve THOMAS-BOURGEOIS, 90 ans; BROCHET Roger, 87 ans; BROUSSE Simone, veuve ADRIEN, 89 ans; RABIER Yvette, épouse LABEYRIE, 84 ans; LAROCHE Carmen, épouse COURAUD, 48 ans; PEYRAUD Christine, veuve BARON, 57 ans; TEMPLIER Serge, 65 ans; COURTOIS Claude, 78 ans; GAILLARD Michel, 86 ans; GUIBOT Jeanne, veuve FOUGERET, 92 ans; CORNARDEAU Michel, 86 ans; DANSART Monique, épouse RENNESSON, 77 ans; LEFRANC Maurice, 99 ans; MEYER Suzanne, veuve BONNEFON, 90 ans; AIMÉ Bernard, 64 ans; BODUIN Pascal, 44 ans; CLIQUET Michel, 84 ans; FAUVEL Françoise, veuve BOURDIN, 97 ans; LUX Yolande, 76 ans; POITEVIN Monique, veuve TIRAIT, 68 ans; SALIEN Michel, 64 ans; TURLAIS Odile, épouse AUGIER, 89 ans; BABIN Paulette, épouse MARTIN, 68 ans; DALLET Yvette, 62 ans; DROUARD Jocelyne, veuve COUREAUD, 72 ans; GAINNEROT Yvette, veuve BUSCH, 101 ans; MERCIER Solange, 90 ans; POUPARD Aline, veuve DAUTIGNY, 94 ans; DORY Colette, veuve PORTIER, 88 ans; LAVÈRE Simonne, épouse THOMAS, 84 ans. DESAEGHER Quentin, 17 ans; MAUREL Yvonne, veuve COURTIN, 88 ans; PONCELIN DE RAUCOURT Yves, 65 ans; ADAM Charles, 56 ans; BACHOT Pierre, 77 ans; DOMBROWSKI André, 83 ans; LAVAUD René, 92 ans; GALVAIRE Jean, 75 ans; HUE Madeleine, veuve TEULIER, 88 ans; BLANDIN Huguette, veuve D'HULSTERS, 87 ans; JEULIN Christian, 70 ans; MOREAU Huguette, épouse GUYON-LACROZE, 78 ans; CHEYROUSE André, 77 ans; CLION Colette, épouse SIMON, 74 ans; CÔSME Gilberte, veuve MOREAU, 92 ans; LEGENDRE Régis, 75 ans; LEDUC Jeanine,

HOMMAGE À ERICK CHUSSEMICHE



Erick Chussemiche nous a quittés le jeudi 25 octobre 2012.

Erick était un « waterman » accompli. Les Américains désignent ainsi les créatures mi-hommes, mi-poissons qui excellent dans tous les sports nautiques, voire tous les sports de glisse. Professeur de natation et de ski alpin, il pratiquait également avec brio

ski nautique, surf, windsurf, speedsail, Hobycat, snowboard etc...

Bref, un grand sportif.

Mais c'était aussi et surtout un grand bonhomme. Un gentil géant doué du sens de la famille, de l'amitié, du lien festif. Il avait également réussi à allier sa passion avec une activité professionnelle florissante et il avait assumé la présidence de l'association Royan Shopping.

Il faut enfin évoquer son authentique courage de Viking, sa foi inaltérable dans l'énergie vitale et sa dignité émouvante dans le combat qu'il a mené.

Erick, nous essaierons de suivre ton sillage.

[PIERRE-LOUIS BOUCHET : pl.bouchet@micro-media.com]

épouse ROUSSEL, 80 ans; MONCHEAUX Daniel, 67 ans; VITON Gérard, 62 ans; AUDOUIN Guy, 86 ans; DIAS DE OLIVEIRA Ludovina, veuve DA COSTA OSORIO, 85 ans; GAUVRY Raymonde, veuve MARTINON, 81 ans; LABBÉ Henriette, épouse CHABANNE, 87 ans; MATÉOS Vitoriano, 87 ans; BERNARD Robert, 77 ans; DEMOUVEAUX Odette, épouse DESSAU, 83 ans; ERGUY Gracieuse, veuve GIRARD 91 ans; NAU Jean-Claude, 71 ans; PAILLÉ Yvonne, veuve BLANCHARD, 90 ans; ROY Marcel, 88 ans; COUGRAND Charles, 92 ans; MONNARD Georges, 97 ans; MOUSSET Jean, 78 ans; PAILLIÉ Norbert, 71 ans; PEIGNÉ Ginette, veuve LEBEL, 87 ans; PITET Germaine, veuve DUBOSCQ, 103 ans; DUTREUIL Maurice, 88 ans; GIRAUDEAU Jacques, 69 ans; LEFEBVRE Yvonne, 95 ans; NAZZI Monique, veuve DUBOIS, 77 ans; VALÉRO Jean, 89 ans; AUBRY Micheline, épouse LIEVRE, 77 ans; BOLLEAU Serge, 84 ans; CLAM Chantal, épouse SIMON, 67 ans; SAILLIET Marie, veuve COTTIN, 100 ans; GEUTIER Raymond, 74 ans; LARCHE Simone, veuve LEFEBVRE, 82 ans; LASSIGNARDIE Michel, 74 ans; BRICKA Gabrielle, veuve BENJAMIN, 102 ans; FOURCAUD Yves, 92 ans; BALZAC Daniel, 65 ans; KRSMANOVITCH Michel, 84 ans; LINES Suzanne, veuve RAYMOND, 94 ans; MOULINEAU Maurice, 85 ans; OUVRARD Jacques, 85 ans; DIMBERT Fernande, veuve ARTISI, 79 ans; FRANÇOIS Martine, épouse NAUDON, 63 ans; JOLY Marcel, 98 ans; LAFOUGÈRE Georges, 77 ans; NAUDIN Danielle, veuve CONDEMINE, 83 ans ■



OPPOSITIONS

ROYAN AVEC VOUS

A en juger par les articles parus ces jours derniers dans la presse, les hostilités sont déclenchées entre les différentes factions de la droite locale, en vue des prochaines élections municipales. Querelles de procédure, communiqués, tracts, invectives, demandes d'excuses... Voilà qui est bien éloigné des difficultés quotidiennes vécues par nos concitoyens !

[JACQUES GUIARD : j.guiard@mairie-royan.fr]

eertes, il faudra tout faire pour qu'il y ait, en 2014, une liste rassemblant toutes les composantes de la gauche, afin d'offrir une alternative à la politique de la droite et une véritable perspective de développement de notre commune. Mais, pour l'heure, n'y a-t-il pas plus urgent ?

Alors que le bilan de la saison touristique 2012 figure parmi les plus mauvais de ces sept dernières années, en raison de la crise et d'une météo plus que maussade, quelle conclusion en tirent le Maire et sa majorité ? « On continue ! ». Mais quel développement espérer pour une ville dont l'économie reste suspendue aux nuages ? Sans nier les atouts touristiques de notre Côte de Beauté, qu'il est indispensable de valoriser, n'est-il pas grand temps de travailler à une diversification de nos activités incluant la recherche d'industries susceptibles de s'implanter sur notre territoire ? Le récent rapport Gallois, fort contestable dans les réponses qu'il préconise à la désindustrialisation de la France (750 000 emplois industriels perdus en dix ans de pouvoir de la droite), a au moins le mérite de mettre en évidence la relation entre désindustrialisation, affaiblissement du pays et montée du chômage. La reconquête industrielle à laquelle il appelle (parlons plutôt de conquête pour notre territoire !) est seule à même de permettre la création d'emplois stables, qualifiés et correctement rémunérés, accompagnés de la création des formations nécessaires, permettant l'installation de jeunes et de familles d'actifs, dans le Pays royannais.

La deuxième condition à réunir est, sans conteste, le développement des possibilités de logement à un coût accessible aux familles aux revenus modestes. Alors que, à la fin des années 1980, le logement représentait, en moyenne, une charge de 12,5 % du budget des ménages, il atteint aujourd'hui, plus de 25 % ! La démonstration est faite que le logement ne peut continuer à être considéré comme une marchandise et que c'est aux pouvoirs publics à débloquer les moyens nécessaires pour résoudre la crise. La profondeur de la crise, la crainte des pénalités et l'action tenace des élus de gauche depuis plusieurs mandats ont conduit l'actuelle majorité de droite à rompre avec la politique anti-logement social, menée précédemment. Mais, si des progrès ont été enregistrés, notre commune accuse encore un déficit important en logements accessibles aux jeunes couples

désireux de s'y installer, ce qui porte également préjudice aux effectifs de nos écoles.

La politique du « tout tourisme » conduit aussi à privilégier les investissements de prestige dans les quartiers considérés comme « la vitrine » de la ville, dont on espère qu'elle jouera un rôle attractif pour la fréquentation de la station. Encore faut-il que ces investissements ne se fassent pas au détriment de la qualité de vie de ceux qui résident ou travaillent dans « l'arrière-boutique », dans les quartiers périphériques, dans les villages, dans les zones artisanales et commerciales. Plan de circulation, état de la voirie, des trottoirs, accessibilité des équipements publics..., sont autant de dossiers tout aussi prioritaires.

Le Maire de notre commune, grand amateur de dictons, proverbes et citations, devrait méditer cette pensée de Jean Jaurès : « Le courage, c'est de chercher la vérité et de la dire ». Nos concitoyens peuvent compter sur le groupe des élus de gauche pour s'en charger. ■

UNION EN MOUVEMENT

A chacun d'entre vous, les membres de notre groupe « Union En Mouvement », vous souhaitez un beau Noël et de joyeuses fêtes de fin d'année. L'esprit de solidarité, de charité humaine et de partage doit être décuplé en ayant une attention toute particulière à ceux qui souffrent, aux plus démunis, aux plus fragiles, aux plus isolés.

[JEAN-MICHEL DENIS : jmdenis@wanadoo.fr]



otre équipe veut souffler un **vent d'union des forces vives** pour entraîner un nouvel élan.

Des pans entiers de notre ville se fissurent et le maire avec sa majorité disparate essaient de mettre du sparadrap pour camoufler le tout pour l'horizon 2014. Ce serait une facilité lourde de conséquences de dissimuler les **difficultés** sous le tapis de l'histoire, et des prédécesseurs. La preuve en est que la cour d'appel administrative de Bordeaux a cassé le jugement condamnant la ville à indemniser la société Vediaud de près de 1,4 million d'euros et déclare le travail de la commission d'appel d'offres d'octobre 2007 totalement conforme.

Le **patrimoine immobilier** de notre commune fait l'objet d'un plan de « **liquidation** » alors même que tous biens du domaine public est inaliénable.

Après la **cession** du complexe « Les jardins du Monde » à une société privée vendéenne pour un bail de 25 ans, la ville met en vente le **site de Foncillon**, les logements de l'école **La Clairière** et demain le marché du parc ? La cession des immobilisations ne pourra qu'affaiblir notre pouvoir de négociation auprès des organismes de crédit. Il n'y a rien de bon à « brader » l'**actif immobilisé** d'une commune.

L'adjoint en charge des finances envisagerait même une



fusion avec la commune de saint Georges de Didonne, nécessaire, selon lui pour maintenir le niveau de nos services pour nos concitoyens (écoles, crèches, CCAS, sports...). C'est à son avis le seul moyen d'offrir une constante qualité de nos services. Du jamais vu!

Le projet de **terrains familiaux** dans les villages et l'aire d'accueil sur le site de Montperrier a été ajourné et reflète la méthode non concertée de la majorité actuelle. Ce projet aurait eu pour conséquence une dévaluation des habitations à proximité et allait à l'encontre des avis des riverains. Notre **démocratie** a besoin de se remettre dans le **sens de la marche**. Jamais notre groupe a ressenti un tel laisser aller de notre ville tant sur le plan identitaire, économique, touristique, urbanistique avec notre voirie.

Ces soi-disant « élus responsables » ne cessent de creuser l'écart entre le discours et les actes, nourrissant le désenchantement et le **manque cruel de crédibilité**.

Notre maire est l'homme du chéquier du contribuable et de la gomme: on dépense et on efface.

Jusqu'à quand?

De nombreux responsables de P.M.E ou T.P.E déplorent le manque d'énergie créatrice au sein de Royan, une absence de politique économique et surtout des divergences avec notre Agglomération Royan Atlantique, les chambres consulaires et les confédérations patronales.

Sur le plan social, on met **sous perfusion le tissu associatif**. Jamais ce gisement n'avait été aussi mal considéré. Or l'investissement de notre tissu associatif, à travers leurs actions quotidiennes (école d'arts plastiques, école de rugby etc.) est d'autant de dépenses en moins à la collectivité. Là aussi, la majorité scrute les associations dont les membres ne seraient pas domiciliés à Royan (commençons par nos élus!). On recense les enfants scolarisés à Royan et domiciliés dans les communes limitrophes. Cet état d'esprit ferait **fuir nos forces vives** et appauvrirait notre tissu économique, associatif et culturel. J'en veux pour preuve, des nombreux ménages sont attirés par des communes plus dynamiques et ces dernières l'ont bien compris en s'équipant de nouveaux bâtiments de services publics (gymnase, crèche, maison de la jeunesse...) avec une fiscalité moins élevée qu'à Royan.

Notre groupe **Union En Mouvement** observe et agit en conséquence, respectueux des diversités. Certes nous n'avons pas le pouvoir de décision, c'est la démocratie, mais nous voulons faire connaître nos positions et la clé de ces urgences, c'est le rassemblement, c'est l'action, c'est le sens du devoir.

Une pensée toute particulière pour **Erick Chaussemiche** (ex président du Groupement d'Intérêt Communal et Commercial) homme d'écoute, discret, volontaire qui savait cultiver les vraies valeurs de l'amitié. Sa maladie sournoise et dévastatrice lui avait cloué dans le dos une implacable amarre. Nos condoléances émues à son épouse et ses enfants. ■

« ROYAN D'ABORD ! »

Depuis les élections de juin 2010, notre équipe municipale est régulièrement la cible d'attaques systématiques, sournoises et fallacieuses. C'est pourquoi nous souhaitons poser à ces inconditionnels du dénigrement quelques questions.



Qui n'a pas augmenté les impôts locaux depuis plusieurs années, tout en poursuivant le désendettement de la commune?

- Qui a engagé la Ville pour pérenniser à Royan le « **Violon sur le Sable** » convoité par d'autres stations?
- Qui a lancé la **réhabilitation du boulevard Garnier**, si longtemps promise, mais toujours repoussée?
- Qui a édifié un **nouveau gymnase**, attendu par toute la communauté sportive du Pays Royannais?
- Qui a réalisé un « **skate-park** », désormais plébiscité par la jeunesse de notre station, et bien au-delà?
- Qui a décidé de lancer un appel à projet pour la **réhabilitation du « Nautile » et de la piscine de Foncillon**, laissés à l'abandon depuis plus de 10 ans?
- Qui a trouvé un **repreneur pour les « Jardins du Monde »** et mis un terme au gâchis d'argent public qui n'avait que trop duré?
- Qui a obtenu le **label « Ville d'Art et d'Histoire »** pour Royan?
- Qui a fait **baissier le prix de l'eau** distribuée aux Royannais?
- Qui a augmenté le **pourcentage de logements accessibles** pour les jeunes ménages?
- Qui a transformé le **quai des Sabliers en un nouveau lieu de promenade attractif**?
- Qui a enfin lancé les **procédures de modernisation et de sécurisation de notre approvisionnement en eau potable** avec l'usine de Chauvignac?

C'est notre équipe qui a lancé et réalisé ces opérations, et bien d'autres exemples pourraient être donnés.

Alors, Mesdames et Messieurs les censeurs, un peu de pudeur !

Et commencez par balayer devant la porte de certains de vos affidés. À cet égard, vous pourriez vous plonger dans le rapport du 14 août 2012 de la Chambre Régionale des comptes d'Aquitaine, Poitou-Charentes, sur la gestion de l'Association Département Animation (que vous trouverez sur le site www.ccomptes.fr):

En voici un extrait :

« L'Association Département Animation (DA) se caractérise par des missions évolutives, une vie institutionnelle réduite et une gestion dont le caractère désintéressé est discutable. » ■



Un Violon sur le Sable

OUVERTURE EN DÔME MAJEUR SUR
LE TOÎT DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME



**... LES SONS
DURABLES
DU VIOLON
SUR LE SABLE**

Plus d'infos sur www.ville-royan.fr